

## پیوند ادب و سیاست

# فرهنگ سیاسی به روایت کلیله و دمنه

دکتر محمد محسن حمیدی\*

ناراد.» بنا بر این در نخستین مرحله باید ببینیم که چه رویکردی به جهان و انسان در «دادستانهای بیدپای» دیده می‌شود.

جهان و کار جهان، ثبات را بر نمی‌تابد؛ و همواره در حالی به حالی شدن و دگرگون شوندگی است؛ آدمی نیز شاید به این دلیل که در این جهان می‌زید، احوال وی و زندگانی او چنین صفتی را دارد است: «جهان همواره به یک سان بنماید؛ تندرستی با بیماری است؛ و قوت با ضعف است؛ و جوانی با پیری». حال که آدمی با چنین وضعی روبروست، باید که دامن احتیاط را از کف ندهد و «علاج واقعه، پیش از وقوع» بنماید: «پیش از آنکه احوال چنان گردد که اگر خصم پدید آید و مرا توانایی آن نباشد که جان برهانم، پناهی و ایمن جایگاهی به دست آورم.»<sup>۱</sup>

این باور به بی ثباتی جهان و کار جهان، باین باور نیز سازگار است که جهان آمیزه‌ای است از روزگاران خوشی و ناخوشی، آسایش و نارامی، سختی و سستی، شوکت و

«چه نیک گفته‌اند که صحبت ملوک مانند آتشی است؛ هر که بدونزدیکتر، از سوختن پر بیم تر» (دادستانهای بیدپای، ص ۱۰۳)

### ۱- جهان‌بینی و انسان‌شناسی

هر فرنگ سیاسی، آگاهانه یا ناخودآگاه، برگونه‌ای جهان‌بینی و انسان‌شناسی استوار است. هر چند که این بنیاد اغلب به زبان نمی‌آید یا مفروض گرفته می‌شود، ولی از تعیین کنندگی آن در سخن بینش و رفتار سیاسی آدمی نمی‌توان غفلت ورزید. «نوع دریافت از سرشت انسان، اساس هر فلسفه سیاسی را تشکیل می‌دهد. به نظر [آیزیا] برلین، ریشه اختلاف میان فلسفه‌های سیاسی را باید در درک آها از طبع پسر جست؛ مثلاً اختلاف شدید میان فلسفه سیاسی هابز و روسو، از دیدگاه متفاوت آن دو درباره انگیزه‌ها، تواناییها و خواسته‌ای انسان ناشی می‌شود؛ و ربط چندانی به شیوه استدلال یا مراجعت آنها به امور تجربی

بود که جوینده بیابد و سوی نشسته نشتابد». <sup>۶</sup> در جایی دیگر از اهمیت تلاش آدمی سخن به میان می آید، ولی آن را مشروط به تقدیر می نماید: «اگر کسی رامداوات کنند به صواب نزدیکتر بود که به خط، اگر تدبیر با تقدیر برابر آید». <sup>۷</sup> گاه نیز فرد از درافتادن با قضا و قدر (که معلوم نیست) فرد از کجا باید چیزی را که قضاؤ قدر بر آن تعلق گرفته، دریابد) بر حذر داشته می شود: «کیست آن که باقدر کشته گرفت که پهلوی وی بر زمین نیامد؟ و کیست آن که در این زمانه غدارش کاری پیش آمد که جز تسلیم چاره‌ای دانست؟» <sup>۸</sup> در برابر تقدیر، تدبیر کاری از پیش نمی برد و چه بسا بینا که چون تقدیر وی را در برابر گیرد، نایین گردد: «گفت ای برادر! بازیر کی دل، تو در این دام چگونه افتادی؟ گفت: ای برادر! چون لشکر قضا کمین بر گشاید، پرهیز چه سود دارد، که دفتر حکم و قضاؤ دیده نیرنگی پنهان است و به زیر کی تعلق ندارد!»؛ <sup>۹</sup> و با تقدیر نمی توان درافتاد: «همان قدر بود که دام را برابر من پوشیده کرد و دانه را به من نمود تا در این دام گرفتار گشتم، و پرهیز من و مانند من از قضاؤ تقدیر چه سود دارد؟» <sup>۱۰</sup> گاه نیز به تدبیر و تلاش و خردورزی در کارها و جستن راهکارهای مناسب برای دشواری‌ها توصیه می شود؛ ولی باز دغدغه تقدیر همچنان دیده می شود: «تدبیر جز برابری کردن و مردی را کار بستن و توکل کردن هیچ نیست، تاخود از تقدیر چه زاید!» <sup>۱۱</sup> در جایی دیگر، پایان کاری را که بی تدبیر و خردورزی و تنها به تقدیر میسر شده، دلپذیر نمی داند: «واگر وقتی به اتفاق آسمانی و قضای نهانی به دست مرد شجاع بی رأی و تدبیر کاری برآید، بی آن نبود که انجام آن کار به ندامت و پشیمانی باز گردد؛ و چون کار شجاعت و رأی و تدبیر باشد، آن ظفر چون برآید به یاری

بی اقبالی و مانند آن؛ و البته از تأثیر نگاه به جهان در چنین باوری که بگذریم، و خامت فزاینده اوضاع اجتماعی-سیاسی نیز در فراگیرتر نمودن آن نفس داشته است. در ادب فارسی کتابهایی همانند «فرح بعد از شدت» طسوتجی دیده می شود که این باور را به خوبی می رساند. (عنوان کتاب نشان می دهد که چه نوع داستانهای گوناگون از بیماری و تنگستی گرفته تا روبرو شدن با حیوان درنده و قرار گرفتن در معرض خشم پادشاه، گرفتار سختی و ناراحتی شده؛ اماً به طریقی که هرگز به خاطر شان خطور نمی کرده از این سختی و بدختی رها شده، و بعد از شدت (=تنگی و سختی) فرج (=گشایش) یافته‌اند). <sup>۱۲</sup> در سطحی گسترده‌تر، «در سنت فکری ایران قدیم، سیر روزگار تابع تناوب شناخته می شد: هر دورانی خوب یا بد، می بایست دوران مغایرش را به دنبال بیاورد؛ هزاره‌های اهورایی و اهریمنی داشتیم، چنانکه روزگار فریدون پس از ضحاک. اعتقاد [ایه] این تناوب می توانست در زندگی عادی، بر زمانهای کوچکتر نیز جاری گردد و حافظ تاحدی به این اصل معتقد بوده که می گوید: «بگنرد این روزگار تلخ تراز زهر / بار دگر روزگار چون شکر آید». از نظر روانی نیز، فشردگی روح برای آنکه قابل تحمل گردد، می بایست با امید به روزهای بهتر، قدری تعديل شود.» <sup>۱۳</sup> بنابراین چون بلا فرار سدو و روزگار محنت باشد، رنج و بلاز هر دری در آید، به هر دم زدن محنتی دیگر باشد و اندوه و دلشکستگی در زبان بگیرد؛ چنانکه امروز مراست، حرمت رفته و به زندان گرفتار آمده، دشمنان از هر گوشه‌ای زبان طعنه دراز کرده و خصمان دست یافته و آشنايان بر گشته» <sup>۱۴</sup> باور به چنین تناوبی و تجربه نمودن آن، آدمی را به زندگی در میانه بیم و امید می کشاند.

یکی از درازآهنگ ترین بحثهای تاریخ اندیشه بشری، سخن از تدبیر و تقدیر و جبر و اختیار بوده است. این نکته نیز به گونه جهان‌بینی و نگاه به جهان و انسان بر می گردد. اگر همه چیز زندگانی آدمی، از پیش مقدر و معین است، جایی برای اراده، اختیار و انتخابگری وی باقی نخواهد ماند؛ ولی اگر اینگونه نباشد، سخن گفتن از انتخابگری و در نتیجه مسئولیت آدمی در برابر گفتار و کردار وی، حجیت خواهد یافت. در «داستانهای بیدپایی» بارها سخن از تدبیر و تقدیر به میان آمده؛ و البته این سخنان بی تعارض نیست. در جایی بر تعیین کنندگی تلاش آدمی تأکید شده: «قاعده عالم بر آن بوده است که هر که جد و جهد بیش کند به مقصود زودتر رسد؛ و

---

○ هر فرنگ سیاسی، آگاهانه یاناخود آگاه، بر گونه‌ای جهان‌بینی و انسان‌شناسی استوار است. هر چند که این بنیاد اغلب به زبان نمی آید یا مفروض گرفته می شود، ولی از تعیین کنندگی آن در سخن بینش و رفتار سیاسی آدمی نمی توان غفلت ورزید.

---

می بیند که بر دیوار نوشته بودند که «جهد و جد روزی را بها یک درم است؛ و جمال یک روزه را قیمت پانصد دینار است؛ و عقل یک روزه را دستمایه صد هزار درم است.» پس پادشاه می فرماید که بنویسنده: «جد و جهد و جمال و حسن و علم و عقل و هرچه از خیر و شر و نفع و ضرر مردم رسید و رسید، جز به قضا و قدر نباشد و جز به سابقه نباشد و کرده و رفته نیست؛ و هر که را این گفتار باور نمی بود، گو در احوال من نگه دار». <sup>۱۳</sup>

در اینجا مناسب است که به نظر یکی از بزرگترین اندیشمندان علم سیاست و به تعبیری پدر علم سیاست نوین - ماکیالی - درباب تقدیر و تدبیر نیز توجه کنیم؛ که کمایش به چنین نظری که در «داستانهای بیدپایی» دیده می شود اشاره دارد. وی هر چند بر تعیین کنندگی تقدیر اشاره دارد ولی تدبیر آدمی را نیز در این میان کارساز می داند. به بالو وی، تقدیر در آنجا ویرانگر است (مانند سیل)، که آدمی با تدبیر خویش از پیش سدو بارویی در مقابل آن نبسته باشد. <sup>۱۴</sup> یکی از شرایط کامیابی در زندگی یا در تختهای مرحله شرط امکان بقا، آن است که آدمی تقدیر را پذیرد؛ چرا که «هیچ توانگری چون به قضار ضادن نیست» <sup>۱۵</sup>

سرشت آدمیان دگر گونی ناپذیر است؛ آنکه بدسریر است، محال است به نیک سیرتی گراید، و اگر چنین ادعایی کند باید دروی به دیده تردید نگریست. «آن وزیر گفت که: چه ماننده می بینم ترا در این ظاهر آراسته و باطن کاسته به آن خمری که بوی خوش دارد و لونی سرخ، زهر دروی آغشته؛ چه گویی اگر ترا به آتش بسوزد، آن گوهر و طبع اصیل تو با تو بسوزد یانه، آخر به همه حال اصل و نهاد و گوهر و عنصر بنگردد، و به همه حال هر عنصری به عنصر اصلی رود.» <sup>۱۶</sup> برایه آنچه پیش از این، از آن با نام «جهان بینی خیمه ای» یاد شد، گونه ای سلسله مراتب و نظام شأن اجتماعی در جامعه ایرانی، طبیعی و پذیرفتی تلقی می شد. درباب تختهای (داستانهای بیدپایی)، هنگامی که دمنه، در سرهوای جاه طلبی دارد، کلیله وی را بر حذر داشته و می گوید: «بادل خود بر اندیش و بدان که هر کسی را پیگاهی هست و اندازه ای پدید است.» <sup>۱۷</sup>

از میان کنش های آدمی، سه گونه پسندیده است: یکی تلاش معاش (کنش اقتصادی)؛ دیگری آنکه به زندگی اجتماعی انسان بر می گردد؛ و سوم آنکه در راه آخرت و زندگی آن جهانی انجام می شود. <sup>۱۸</sup> غایت کنش اقتصادی، به دست آوردن مال و گشايش زندگانی و لذت جوبي؛ غایت

○ نوع دریافت از سرشت انسان، اساس هر فلسفه سیاسی را تشکیل می دهد. به نظر [آیزیا] بر لین، ریشه اختلاف میان فلسفه های سیاسی را باید در درک آنها از طبع بشر جست؛ مثلاً اختلاف شدید میان فلسفه سیاسی هابزو رو سو، از دیدگاه متفاوت آن دو درباره انگیزه ها، تواناییها و خواسته ای انسان ناشی می شود؛ و ربط چندانی به شیوه استدلال یا مراجعه آنها به امور تجربی ندارد.

تقدیر یزدانی چنان باشد که هیچ فساد به وی راه نیابد.» <sup>۱۹</sup> هر چند دلالتهای فراوانی در این باره در «داستانهای بیدپایی» یافت می شود؛ اما داستان «شاهزاده و یارانش» یکی از گویاترین داستانها درباره تقدیر و تدبیر است. داستان به اجمال، از این قرار است که: «چهار کس در راهی باهم یار شدند؛ یکی از ایشان پادشاهزاده ای، و دومی بازار گان بچه ای، و سومی بزرگزاده ای با جمال، و چهارمی بزرگزاده ای؛ و هر چهار تنگdest بودند و بر ایشان در غربت رنج و زیان فراوان رسیده بود. میان ایشان در طلب معیشت و احوال زمانه سخن رفت. پادشاهزاده گفت که هیچ چیز با قضا و قدر برابری ندارد. بازار گان بچه گفت که عقل بالا همه احوال است. بزرگزاده با جمال گفت که جمال، دستگیری بزرگست. بزرگزاده گفت چون جهد و کارگری هیچ مشناس، که هر که جهد کرد مرا یافت.» آنگاه که در پی معاش می روند، بزرگزاده با گردآوردن و فروش پشته ای هیزم، یک درم نفره؛ بزرگزاده زیارو، با کامران ساختن زنی با جمال و کمال و مال، افزون بر کامیابی، پانصد دینار نیز از آن زن هدیه می گیرد (و این هم فال است و هم تماشا!)؛ بازار گانزاده با تدبیر خویش و بی هیچ سرمایه ای، کالای یک کشتی را خریده و همانجا می فروشد و به صد هزار درم سود می رسد؛ و پادشاهزاده با کشمکش های چرخ بار دیگر و به گونه ای شگفت به پادشاهی می رسد، آن هم در شهر و دیاری دور از وطن خویش. روزی آن پادشاهزاده بیشین و پادشاه کنونی، گذارش به دروازه شهر می افتد و یادگار آن روزه را

به سیاست و قدرت سیاسی، این بوده است که نه تنها از آن خیری عاید مردم نمی شده، بلکه خشونت و مجازات و قهر و اجبار را نیز به همراه می آورده است.

به دلایل گوناگون، مشروعيت در تاریخ ما چندان ربطی به مردمان پیدانکرده و مشروعيت مردمی، کالای بسیار کمیاب بوده است. از مشروعيت اگر هم نشانی و حرفي بوده، منظور مشروعيت الهی بوده است؛ که البته در چهره های گوناگون از فره ایزدی گرفته تا مشروعيت از جانب خلافت یا ضل اللهی (سایه خداوندی بر روی زمین بودن) را در بر می گرفته است. این سخنان آنگاه که از زبان پادشاهی برآید که کمایش سر در هوای اصلاح امور و بهرمندی از کار دانان و شایستگان دارد، بیشتر در خور توجه است. در داستان «شیر و شعهر»، شیر به شعهر (که از کار دانی و خردورزی و پاک دامنی برخوردار است و شهره به این صفات) می گوید: «تو دانی که حق عزو و علا بما کرمی بسیار کرده است و پادشاهی بزرگ ارزانی داشته است...». از دیدگاهی دیگر، اغلب «تغلب» به معنای حقانیت و مشروعيت در تاریخ ما بوده است. این فراز از داستان «حمدونه و سنگپشت» به خوبی فرآگیر بودن اصل تغلب را نشان می دهد. «حمدونه ای بوده است به روزگار، نام او ماردين، و پادشاه حمدونگان بود. چون روزگار برآمد و پیر گشت و ضعف و ناتوانی به وی راه یافت و قوت از وی برفت و کار او دیگر سان گشت؛ حمدونه ای دیگر باز و قوت بیامد و بروی غلبه کرد و پادشاهی از وی بستد به همداستانی لشگر. او چون آن حال بیدو مملکت از دست وی برفت، از آن جایگاه بگریخت.»<sup>۲۲</sup> ضرب المثل معروف «الحق لمن غالب»، به خوبی این رویکردن را نشان می دهد؛ یعنی اینکه از پیش معیارها و سنجه هایی موجود نیست تا کسانی را که به قدرت دست می یابند، با آنها سنجید و مشروع یا ناممشروع دانست؛ بلکه دستیابی به قدرت سیاسی، خود، معیار و سنجه اصلی است. بنابراین کسی که بر قیبان و مخالفان پیروز می شود (صرف نظر از مشی سیاسی و شخصیتش)، مشروع و برق غلبه می شود. بخشی که عنوان آن «داستان دمنه که کجا رسیده است» یا در برخی نسخه ها، «با جست از پایان کار دمنه» (که به گفته مشهور جزء افزوده های ایرانیان بر متن هندی کلیله و دمنه است و بنابراین بیشتر نمایانگر رویکرده ای آنان) می باشد؛ در اینجا کار ساز است. آنگاه که شیر، شنزیه (گاو) را هلاک می کند، دمنه به وی خطاب می کند که: «تا خداوند [یعنی شیر] ... قصدوى کرد و از این

کنش اجتماعی، دستیابی به پایگاه اجتماعی؛ و غایت کنش معطوف به آخرت، سرراست نمودن کار آن جهان و برخورداری از پاداش اخرویست. برای آنکه این چهار گونه کنش به هدفهای خود برسد، به چهار گونه ابزار نیازمند است. نخست، آنکه سرمایه از راه حلال به دست آید (که بیشتر معطوف به تأمین هدف اخرویست)؛ دوم آنکه از هزینه کردن دارایی در راه ناشایست و بیمهوده (تابکار) خودداری شود؛ سوم آنکه، از سرمایه بهره لازم برگرفته شود یعنی در زندگی به کاری آید؛ و چهارم آنکه در راه بهبود (صلاح) زندگانی و خوشنوی بستگان و دوستان به جریان افتد.<sup>۲۳</sup>

## ۲- پیوند قدرت و مشروعيت

سرچشم مفاسد (اجتماعی) دو گونه است: نخست، آشکار کردن اسرار؛ و دیگری مجازات نکردن خطا کاران.<sup>۲۰</sup>

از دیدگاه جامعه شناسی سیاسی، قدرت سیاسی دارای سه چهره مشروعيت، زور یا خشونت، و منفعت است.<sup>۲۱</sup> برای آنکه کار سیاست و حکومت به خوبی پیش رود، می بایست میان این سه چهره، گونه ای تعادل و هماهنگی وجود داشته باشد؛ وزن یک مؤلفه در سنجش با دو مؤلفه دیگر، زیاد نباشد. اما هم تاریخ سیاسی ایران و هم ادبیات فارسی نشان می دهد که: قدرت سیاسی در ایران، پیش از هر چیز بر زور و خشونت استوار بوده؛ و چندان در بند مشروعيت یا منفعت مردمی نبوده است. در داستان «شادرم ملک با ایلان وزیر...» از زبان وزیر (که به درایت و دوراندیشی و نیکخواهی توصیف می شود) خطاب به شاه می خوانیم که: «ملوک عالم، کارها به زور و سیاست پیش برده اند و به قهر و سلطنت تمام کرده اند، و به جبر و گردانکشی به مرادر سیده اند و به سولت و گند آوری مرادها یافته اند». در همان داستان، سیاست نمودن در معنای مجازات کردن آمده است: «ملک خشم آلو گشت و بفرستاد و ایلان را بخواندو گفت: بنگر که مر این زن چگونه حقیر و خوار گرفت... و دیده از هیبت و سیاست من چگونه فرو خوابانید؟؛ یار جای دیگر آمده است: «و چون پادشاه با حاصف بود و از اسرار کارها آگاه باشد... گناهکاران را بی سیاست یله نکند». و نیز، این نکته یادآوری می شود که با نادیده گرفتن خطاهای گناهان، «فرق نیکی از بدی پدید نیاید، و سهم و سیاست که یک بهره قوام ممالک بدوست، معطل شود»<sup>۲۲</sup> و بی گمان یکی از دلایل عمدۀ رویکرد منفی ایرانیان

دست، نشان دهنده جایگاه مصلحت در چنین فرهنگی است: «برهمان گفتن به هیچ حال در عقل جایز نبود که تو دیگری را بر خود زیادت آوری، و صلاح خود بگذاری و صلاح دیگری نگاه داری؛ و معلوم شاه است صلاح دولت و قوام مملکت و دوام نعمت به بقای شاه بازیوسته است».»<sup>۲۷</sup>

در نخستین باب، شنزبه که در اثر دسیسه دمنه به خشم شیر گرفتار آمده است، از چنین سرنوشتی که برای خدمت خالصانه اش پیش آمده، در شگفت شده می گوید: «که آنچه انجام داده ام جز از بهر مصلحت دولت او نکردم و جزر رضای او نجستم؛ و آنچه گفتم هر گز به ملأاً خلق و لشگر نگفتم که گویند اور اخجالتی افزوده باشد، بلکه خلوت خواستمی و به خلوت آنچه مصلحت کار بودی باز گفتمی».»<sup>۲۸</sup>

چنین ساخت قدرت و سامان اجتماعی، بیش از آنکه بر ترتیبات نهادی و هنجارهای از پیش تعیین شده استوار باشد، بر ویژگیهای شخصی فرمانرو استوار است. این نکته هم در حوزه مشروعیت و هم در سپهر کار کرد قدرت سیاسی صدق می نماید. بر حوزه نخست می توان این سخن یعقوب لیث صفار را گواه آورد که هنگامی که مردم نیشابور ازوی فرمان خلیفه (سند مشروعیت) را خواستند، وی به شمشیر (ویژگیهای نظامی و شخصیتی) خود اشاره نمود. از آن سو، در حوزه کار کرد قدرت سیاسی، هم ایرانی، کارآیی و ناآکارمدی را ناشی از افراد می دانسته است. این موضوع به اندازه زیادی در واقعیت ریشه دارد؛ چرا که ایرانی، افراد لایق و (جربزه داری) را دیده که روزگاران کوتاه ولی درخشانی را فراهم آورده اند و بسیار روزگاران رانیز دیده که افراد بی لیاقت آنرا به تباہی کشانیده اند. شاید این واقعیت ها هم بوده است که ایرانی را به این کشانیده که بیش از آنکه به نهادها و اصلاح آنها توجه داشته باشد، بر جایگزینی اشخاص توجه نماید. بنابراین، هر چند برخی حرفها و ستایشهایی که تشار حکومت کنندگان شده را باید از مقوله مدرج و ثنای بی وجه به شمار آورد، ولی به هر حال همان دسته حرفهای نیز حکایت از چنین باور و رویکردی دارد. این شخص محوری و اهمیت و مصلحت شخصی حاکم، در «دانستهای بیدبای» بدانجامی رسید که می تواند «امان» و «ضمانتنامه ای را که پادشاه به یکی از نخبگان داده، زیر پای بگذارد: «ملک از آن بزر گنر است که ازوی زنهر خوارگی آید، اماً گفته اند که اگر یک تن فدای خانه ای رود شاید؛ و اگر خانه ای فدای حله ای رود شاید؛ و اگر حله ای فدای قبیله ای رود شاید؛ و اگر قبیله ای فدای شهری رود شاید؛ و اگر صد شهر فدای

آورد حق سیحانه و تعالی او (را) ظفر داد؛ از بحر آنکه او بر کری بود و خداوند بر راستی بود.» یاد رجایی دیگر، هنگامی که پادشاه، دست یابی خود به قدرت را تیجه قضاوی قدر می داند، بر همنی که در میان نخبگان حاضر در محفل شاه بود می گوید: «قضاوی قدر همواره بر حق بوده است و این بار بر حقتر است که عقل ترا و خوبی خوش ترا و داد و عدل و انصاف ترا ضایع نگذاشت... پس سپاس آن خدای را که سزا به سزارسانید و مملکت را به چون تو پادشاهی آراسته کرد.»<sup>۲۹</sup> و آنگاه که کسی به صرف قدرت داشتن حقائیت پیدا نماید، گفتار، رفتار و پسندوی، خود به سنجه ای اساسی بدل می گردد که باید رفتار مردم را با آن سنجید. بر این امر می توان این جمله سعدی در گلستان را گواه آورد که می گوید: «گر خود همه عیبها بدین بنده درست / آن عیب که سلطان پیسنده هنرست»<sup>۳۰</sup>؛ یا این ضرب المثل معروف که «هر که زورش بیش، حرفش بیش» از اینرو، از این سخنان می توان به ارتباط قدرت و مشروعیت در تاریخ ایران پی برد.

دستیابی به قدرت سیاسی در ایران، اغلب با خونریزی همراه بوده است؛ چرا که هنگامی که اصل تغلب مبنای کار قرار گیرد، راههایی مسالمت آمیز جایی نخواهد داشت. در داستان «شاذرم ملک...»، آنگاه که پادشاه خواههای هولناک می بیند، تعبیر آن را از برهمان می پرسد. برهمان که پادشاه دوازده هزار تن از همکیشان آنها را کشته است، بایکدیگر تبانی می نمایند تا به حیله ای از شاه انتقام این کار را بگیرند. آنها بازمینه سازیهایی به شاه پیشنهاد می کنند که برای بر طرف ساختن آثار این خواب و حشتاتک، باید نزدیکترین افراد پادشاه جمع شوند «تاما این جمله را بکشیم و خون ایشان را جمع کنیم و ترا در وی نشانیم، و چون وقت بیرون آمدن باشد، ... افسون هایر تو خوانیم و آن خون ها از تو فرو شویم... آنگاه ترا بیرون آوریم و بر تخت مملکت بنشانیم.»<sup>۳۱</sup> این آخرین جمله نشان از آن دارد که تخت پادشاهی و قدرت سیاسی از دل خون بر می آمده است، و برای بقای آن می بایست خون های رخته شود.

در چنین ساختار قدرت و سامان اجتماعی، دغدغه مصلحت بر اغلب کنشهای آدمی سایه افکنده است. نخبگان هم مانند دیگران در کنه قضايا مصلحتی را می جویند که از راه آن گلیم خویش را مسوج به دربرند؛ ولی اغلب وانمود می کنند که مصلحت شاد و دولت، فلاان است و بهمان. بنابراین نخست، مصلحت فردی و سپس مصلحت اجتماعی، تعیین کننده نوع رفتار انسانهاست. سخنانی از این

○ یکی از درازآهنگ‌ترین بحث‌های تاریخ اندیشه بشری، سخن از تدبیر و تقدير و جبر و اختیار بوده است. این نکته نیز به گونه جهان‌بینی و نگاه به جهان و انسان بر می‌گردد. اگر همه چیز زندگانی آدمی، از پیش مقدرو معین است، جایی برای اراده، اختیار و انتخابگری وی باقی نخواهد ماند؛ ولی اگر این‌گونه نباشد، سخن گفتن از انتخابگری و در نتیجه مسئولیت آدمی در برابر گفتار و کرداروی، حجت خواهد یافت. در «داستانهای بیدپایی» بارها سخن از تدبیر و تقدير به میان آمده؛ و البته این سخنان بی‌تعارض نیست.

می‌نشاند. این وضع شاید در لحظات قدرت و هنگامی که همه چیز کمایش روبراه است، به سود حکومت کنندگان باشد؛ ولی وقتی خللی در کارها و اندک شکستی برایشان پدید می‌آید، آنان را به سرعت از چشم می‌اندازد؛ چراکه مردمانی که چنان تصوری از اهل قدرت داشته‌اند، نمی‌توانند اکنون خود را قانع کنند که آنها نیز اگر شکستی بخورند، به اقتضای زندگی انسانی، نمی‌باشند به یک باره از اوج به حضیض درافتند. ولی جامعه‌ای که فردی را به یک باره از حضیض به اوج می‌رساند، اورای یکباره از اوج به حضیض نیز می‌کشاند. در داستان «شیر و گاو» آنگاه که در اثر دسیسه‌های دمنه، شیر و گاو باهم به جنگ بر می‌خیزند و گاو کشته و شیر زخمی می‌شود؛ کلیله بر برادر خود دمنه می‌گوید: «چه خواهی بیش از این که شیر رسواشد، که بدست کمتر کسی خسته گشت، و شنزبه که یاری موافق بود کشته گشت... این مایه نمی‌دانی که هیچ کم داشتی نبود تنک کمال و اندک خردتر از آن کسی که مهتر خویش را بر جنگ کهتران و ناهمسران دارد به وقتی که ازوی چاره بود؛ زیرا که اگر مهتر بیافتد، دیر راست گردد، و اگر کهتر را بیافکند بس کاری نکرده باشد.»<sup>۳۶</sup>

شخص محوری، در معنایی که در این نوشتار به کار می‌رود، از یک سو به معنای تأکید بیش از اندازه بر شخصیتها،

پادشاهی رود شاید.<sup>۳۹</sup> در جایی دیگر، اهمیت شخص سرآمد و بلندمرتبه تا بدانجا افزایش می‌یابد که گمان می‌رود، هیچ کاری بی‌وی امکان‌پذیر نیست: «تو دانی که کهتران بی مهتران هیچ کاری توانند کردن، و لشکری بی شاه هیچ تواند پیش بردن، خاصه چون خصم بزرگ بود.»<sup>۴۰</sup> در داستانی دیگر، آنگاه که از اهمیت وجود حاکم برای یک سامانه اجتماعی سخن می‌رود، («مارا از مهتری ناچارت»)، همانند همان دیدگاه افلاطونی می‌گوید: «رعیت بی‌پادشاه همچون تنی بود بی‌سر»<sup>۴۱</sup> در داستان «کلاغان و بومان»، یکی از کلاغان که وزارت پادشاه کلاغان دارد و با تیزی‌بینی و رنج و فدایکاری بسیار وی، جماعت کلاغان از نابودی حتمی و جمعی رهایی می‌یابند؛ هنگامی که پادشاه از وی سپاسگزاری می‌کند که «ما ترا در کار، خداوند کردار یافیم»؛ خطاب به پادشاه و پس از شنای وی می‌گوید: «امید دارم به خدایی که دشمن را به فر دولت تو هلاک کرد، که جهان را از جمال دولت عدل تو خالی نگرداند.»<sup>۴۲</sup> این واپسین جمله، نشان از آن دارد که باز هم اگر نه همه کار، بلکه اصلی ترین وجهه آن، از «فر دولت» شاه و ویژگیهای شخصی او شمرده می‌شود. در داستان «شادرم ملک...» نیز بر همان برای آنکه شاه را به کشنن نخبگان و نزدیکان راضی نمایند؛ توجیهاتی می‌آورند از این دست: «چون سر به جای بود، کلاه کم نیاید؛ و چون پادشاه باقی باشد، و کار ممالک مستقیم بود، این همه را عوض و خلف به دست آید.»<sup>۴۳</sup> در همان داستان، همانند این سخنان را از زبان نزدیکان پادشاه از جمله کنیزک محبوب وی- ایرخت- می‌شنویم: «ای پادشاه دانا!... مرا خبر دنا اگر کاری پیش آمده است که غم و اندوه اقتضا کند، ما نیز با توبه جمله اندوه‌مند باشیم... اگر کاری است که به فدای تن و جان برآید، ما جمله تن و جان فدای تو کنیم.»<sup>۴۴</sup> در همان داستان، باز این رویکرد را در سخن ایlad-وزیر عاقل پادشاه- می‌بینیم که: «سه چیز خالی و بی‌برست: یکی شهری که پادشاه ندارد؛ دوم زنی که شوی ندارد؛ و سوم مردی که جای را زداری ندارد.»<sup>۴۵</sup> این همه، هر چند در دلالت بر ضرورت وجود حاکم و سودمندی او، بر صوابند؛ ولی در زیاده‌روی در این تاکید و تبدیل آن به شخص محوری، به گمان نگارنده به خطأ رفتند.

این شخص محوری و اهمیت بسیار دادن به نخبگان، اندک اندک هاله‌ای از قداست بر گرد آنان می‌کشد و نخبگان را از این باور که انسانند و آمیزه‌ای از امتیازها و کاستی‌ها، فراتر

واقعیّت) می‌بایست سخن بگویندو این سخنان، شگفتا که از جانب اهل قدرت (که در چنین نظم‌هایی، تشنّه ستایشگری اند) از سر اخلاص و مطابق واقع انگاشته می‌شود. اینگونه سخن رامی‌توان ادبیات حضور و بارو تشریفات نامید. در داستان «شیر و گاو»، دمنه که در سر هوا قدرت دارد و در بی ورود به گردونه قدرت است، نخستین بار که به حضور پادشاه (شیر) می‌رسد، و شیر ازوی می‌برسد که «تا اکنون کجا می‌بودی؟»، پاسخ می‌دهد که: «هرگز از خدمت در گاه خالی نبودم... ملازمان در گاه شاهرا واجب است که دل از آن خالی ندارند، که روزی اگر خدمتی را شایسته باشم، جان و دل دریغ ندارم...». شگفت‌تر این است که «چون شیر این سخن بشنید، اوراخوش آمد و بدانست که این دمنه صاحب رای و تدبیر است.»؛ و باز از آن شگفت‌تر، اینکه «چون دمنه این سخن بشنید، دانست که سخن‌وی جایگیر آمد و این حال ازوی دلپذیر آمد، به سخن برآمد...». ارتباط با اهل قدرت و به حضور آنان رسیدن، تابدان اندازه دغدغه‌آور است که هیچ کس نمی‌تواند خود را از اینکه خطأ و اشتباہی (که تشخیص اشتباہ و خلوص نیز به ارباب قدرت بستگی دارد) ازوی سرزده باشد، مصون بداند. این سخن از زبان کسی همچون شنزبه که یکی از نزدیکترین افراد به شیر بوده است، بیشتر بر قوت این رویکرد دلالت دارد: «اگر کسی گوید که من در خدمت ملوك خود را چنان نگاه توانم داشتن که بر من هیچ زلتی و محالی نرود، خطأ گفته باشد.<sup>۳۹</sup>

از دیگر پیامدهای شاخصهای شخص محوری، این است که: سخن، دانش و معرفت به خودی خود ارزیابی نمی‌شود؛ بلکه اعتبار، ارجمندی و پذیرفته شدن آن به این بستگی دارد که گوینده آن چه کسی و دارای چه مقامی باشد. به دیگر سخن، قدر سخن به پایه قدرت وابسته است. در دیباچه بخاری بر برگران فارسی کلیله و دمنه یا همان «داستان‌های بیدپای» می‌خوانیم که: «چون این کتاب را «از زبان پارسی که زبانی غامض بود به زبان عربیست که فاضل‌ترین زبان‌هاست شرح دادند، این داستانی که نبیشه شد در وی بیافزودند؛ و چون پادشاه عز نصره مرا بفرمود که این را به زبان دری ترجمه کن. من نیز دیباچه اول بیافزودم... تا چنین کتابی مفید از معالم علم توحید خالی نباشد؛ و مأمول چنان است که این دیباچه تاج همه دیباچه‌ها بود به دو معنی: که (یکی) بر قواعد اعتماد است؛ و دیگر (به) نام ولی نعمت سایر طوایف و آحاد است.».<sup>۴۰</sup> افزون بر اینکه عربی (شايد به دليل آنکه زبان

○ از دیدگاه جامعه‌شناسی سیاسی، قدرت سیاسی دارای سه چهره مشروعیت، زور یا خشونت، و منفعت است. برای آنکه کار سیاست و حکومت به خوبی پیش‌رود، می‌بایست میان این سه چهره، گونه‌ای تعادل و هماهنگی وجود داشته باشد؛ وزن یک مؤلفه در سنجش با دو مؤلفه دیگر، زیاد نباشد. اما هم تاریخ سیاسی ایران و هم ادبیات فارسی نشان می‌دهد که: قدرت سیاسی در ایران، بیش از هر چیز بزرور و خشونت استوار بوده؛ و چندان در بند مشروعیت یا منفعت مردمی نبوده است.

واز سوی دیگر به معنای جریان یافتن امور از راه اشخاص و نهادهای است. هنگامی که چنین باوری وجود داشته باشد و استبدادی بودن قدرت سیاسی نیز آنرا تقویت کند. به دلایل گوناگون (از باور قلبی گرفته تا چاپلوسی برای نفوذ در دل ارباب قدرت) در قدرت اشخاص مبالغه می‌شود. این مبالغه در قدرت، گاه تابدان‌جایی رسید که فرد نه تنها برتر از پیشینان و همتایان پیشین خود انجا شده باشد و بلکه بر آیندگان نیز به قطع برتر نهاده می‌شود. در داستان «شاندیم و ایلاد...»، ایلاد (که تصویری که ازوی ارائه شده یک وزیر کاردار خردمندو آینده‌نگر و خیرخواه به ذهن می‌آورد) خطاب به شاه می‌گوید: «شاه جاودی زیاد! تاجهان بر جاست ملک و پادشاهی در خاندان خدایگان باد. امروز همچنان که در مملکت و پادشاهی شاه را مانند نیست، و پیش از این هم نبوده است، اگر بودی خبر به مارسیده بودی و از پس ماهم تخواهد بود، که اگر خواستی بود عقل و هندسه به ما بنمودی... بدین کمال خرد که شاه دارد، اورا به وزیر چه حاجت است؛ و با این رای و همت مملک را به شمشیر چه حاجت است.»<sup>۳۷</sup> بنابراین، می‌توان به این نتیجه رسید که در چنین ساختار و سامانه‌ای، تعامل با اهل قدرت، زبان و پژوه خود را می‌خواهد. افراد در مقام رویارو شدن با اهل قدرت، به زبانی که خوشامد آنان باشد (هر چند عاری از

اجزایی فراهم می‌آید. در زمرة مهمترین مؤلفه‌های قدرت حکومتی (سیاسی)، ثروت است. در ضمن داستان «کبوتر حمایلی و زاغ...»، داستانی آمده است بسیار گویا که در آن از دیدگاه روانشناسی اجتماعی می‌توان به اهمیت و آثار ثروت در زندگی اجتماعی و سیاسی بی‌برد: «...موش قصه خویش آغاز کرد و گفت: اول حال من چنان بود که من در شهر مازورات در خانه مردمی عابد جایگاه داشتم، و آن عابدرا عیال نبود و هر شب اورایک سبد طعام بیاوردنی و شبانگاه بدان روزه گشادی، و آنچه بماندی بالای سر خود بیاویختی و من نگاه داشتنی راست، که عابد پیرون رفتی یا به شغلی مشغول گشتی، بر جستی و هر طعامی که در سله بودی، بخوردمی و از بهر موشانی که در زیر دست من بودند، نصیبی فرو ریختمی. تاروزی چنان افتاد که عابد را مهمانی رسید. چون از نان پرداختند، عابد مهمان را گفت [که چه ماجرا بی بروی رفته است]....\* مهمان زمین کندن گرفت. همی ناگاه سر تیشه او در چیزی آمد. نگاه کرد هزار دینار زر بود که کسی آن جایگاه نهان کرده بود و مرا از آن هیچ خبر نه، بر گرفت و عابد را گفت که: زور و قوت این موش، همه از این زر بوده است که مال از اول تا به آخر سبب زور و قوت است؛ و تو خود بینی که این موش هرگز به این زور و قوت بازنگردد، و یاهر گز به این جایگاه بر توان جستن، و دیگر آن موشان طاعت وی ندارند و فرمان او نبرند؛ و آنچه او می‌گفت من می‌شنیدم و در خود می‌دانستم که راست می‌گوید، و از خود نویمید گشتم. و در حال زر برداشتند، و در باطن من ضعفی پدید آمد و از آن وطن که داشتم به جایی دیگر نقل کردم.

\*\*\*

چون دیگر روز بامدادان گشت، موشان پیش من گرد آمدند بر موجب هر وقت، و گفتند که مارا گرسنگی ضعیف کرد... چون زاری ایشان بشنیدم، برخاستم و به همان جایگاه رفتم که هر روز رفتم، و سوی آن سبد قصد کردم و چند بار بجستم، و به هیچ وجه به آن جایگاه نرسیدم... ساختند با یکدیگر جمله موشان حدیث گفتن که: برخیزند تا بر رویم و سر خویش گیریم و طمع ازوی ببریم، که او بعد از امروز آن قوت ندارد که مارا بدارد، بلکه چندان به دست تسواند اوردن که بخورد. مرا به جای بگذاشتند و پیش دشمنان من رفتند...

با خود گفتم که برادران چندان برادرند و دوستان چندان دوستانند و یاران چندان یارند و خویشان چندان خویشند که

رسمی خلافت اسلامی بوده) برترین زبانها به شمار می‌آید؛ این آخرین فراز بیشتر به کار مامی آید که: چون دیباچه را پادشاه امر فرموده، بنابراین تاج همه دیباچه‌ها به شمار می‌رود. این یادآور آن ضرب المثل معروف است که «کلام الملوك، ملوک الكلام»: سخن پادشاهان، سرآمد سخنان است.

تا اینجا کوشیدم تا اندازه‌ای، جهان‌بینی ایرانی و پیوند میان قدرت، مشروعیت و دانش در تاریخ ایران را در «داستانهای بیدپایی» ردیابی کنم.

### ۳- رویکرد به قدرت سیاسی در عالم آرمان

رویکرد ایرانی به قدرت سیاسی، پیچیده، همراه با واقع‌بینی و گهگاه متعارض است. در داستان «کلاغان و بومان»، از یک سواز ضرورت وجود حکومت و فرمانروای سخن می‌رود؛ و از دیگر سواز گونه‌ای توافق جمعی که در اندیشه سیاسی مغرب زمین به «قرارداد اجتماعی» شهرت یافته است: «وقتی چنان افتاد که مرغان به هم آمدند و گفتند که مار از مهتری ناچار است، و رعیت بی پادشاه همچون تنی بود بی سر؛ بومی را پیش کشیدند که پادشاهی به وی دهنده، و بر آن اتفاق کرند...»<sup>۴۱</sup> افزون بر اهمیت فراوان قدرت سیاسی، برخی از ویژگیهای عبارتند از: هر کسی را قدرت سیاسی نصیب نمی‌شود؛ قدرت سیاسی پایداری و ماندگاری ندارد؛ سیاست و حکومت کاریست ظریف و دقیق؛ قدرت سیاسی گریزندۀ است و می‌باید به لطایف الحیل آن را با خود نگاه داشت؛ قدرت سیاسی دارندۀ خود را ناگاه ممکن است به بلاه‌مبتلای کند: «پادشاه می‌باید که به هیچ حال از کار پادشاهی غافل نباشد که پادشاهی کاری بزرگ است و به دست هر کسی نیفتند و یا بندگی ندارد مگر به استوار کاری، و پادشاهی سبک کاریست و مانند حمدونه است که هر کاری قرار ندارد به هیچ حال، اورا به هر کاری که داری به حیلت نگاه باید داشت، و او در آمدن و رفتن و روی بگردانیدن مانند باد است و در از جای به جای نقل کردن همچون صحبت دشمن رویان که بر یک محل پاینده بود؛ و در آنکه ناگاه بزندو بیفکنند مار است؛ و در زود گردیدن چون نشانه‌ای است که بر روی آب از زخم قطره باران پدید آید؛ و چون اورا به شرط حزم و عزم و احتیاط و رای و تدبیر نگاه داری، آن همه خصال ناپسندیده، محمد گردد و همه بدی‌ها به نیکی بدل شود، انشاء الله تعالى.»<sup>۴۲</sup>

قدرت، پایداری ساده و بسیط نیست و از عناصر و

به وادی خرگوشان نهاده‌اند) تلف می‌شوند، و سرانجام به تدبیر یکی از خرگوشان و همراهی پادشاه و دیگر خرگوشان، کاربی‌جنگ و خونریزی به سود خرگوشان پایان می‌یابد؛ نشان از آن دارد که یکی دیگر از مؤلفه‌های مهم قدرت سیاسی، تدبیر، کارданی و همدستی و همپشتی است. آنگونه که خواجه نصیرالدین طوسی گفته، بنیاد پادشاهی بر دو چیز است: قلم و شمشیر. قلم به دست نویسنده‌گان است و شمشیر به دست سپاهیان<sup>۴۵</sup>؛ و بنابراین یکی از مؤلفه‌های قدرت، قدرت نظامی یا سپاه و لشگر است؛ و اگر غلبه اصل تغلب در تاریخ ایران رانیز در خاطر آوریم، بر اهمیت وجود سپاهیان در قدرت سیاسی خواهیم افزود. اما با همه‌ایتها، اهل قلم و تدبیر، بر اهل شمشیر و نظامیان باید برتیری داشته باشند. به دیگر سخن می‌توان گفت اگر هم در به دست آوردن قدرت سیاسی، سپاهیان بیش از اهل تدبیر اهمیت داشته باشند، در نگاهداشت آن، اهمیت اهل تدبیر بر آنان می‌چرخد: «ملک گفت که: دولت ما زرای و عقل و تدبیر تو مستغنى نیست؛ که مرد بود که به تهایی کارهای بزرگ برآورد که به لشگر وعدت بی شمار برناشد، و تو از آن جمله‌ای». در زمرة این اهل تدبیر در قدرت سیاسی، وزیران و مشاوران کارдан و خردمندان امور مرتبط با قدرت سیاسی، اغلب پیچیده و نیازمند اندیشه‌ها و تدبیرهای پخته و کارآزموده است؛ و «هر که به وزیران کم خرد در مانند از مهلهکت کم رهد». و از جمله امور محال، آنست که: «پادشاه خود بین و خوار کار و بغيت کنده و اعتماد دارنده بر وزیران ضعیف در ثبات مملکت»<sup>۴۶</sup> امیدوار باشد. بنابراین «پادشاهی جز به وزرا تمام نشود و کار وزرا جز به یاران و کارکنان به سر نشود»؛<sup>۴۷</sup> و به دیگر سخن، «هیچ کسی به اهل صلاح و خردمندان و به اهل علم و هنرمندان چندان محتاج ببود که ملوک». نقش «ایلاد»-وزیر خردمند، خیرخواه و دوراندیش «شانزدم» ملک-در رهانیدن نخبگان و نزدیکان پادشاه از ماجراهای دسیسه‌آمیزی که بر همان در تعبیر خواهای هولناک پادشاه مبنی بر لزوم کشتن اشخاص پیشگفته طراحی کرده بودند؛ این داستان را تقریباً به تنها داستانی تبدیل نموده که در آن ماجراهایی سیاسی به مسالمت پایان می‌پذیرد؛ و نخبگان و نزدیکان پادشاه از توطئه‌ها و نیرنگ‌های دیگر نزدیکان و غضب پادشاه جان سالم به در می‌برند.

افزون بر این مؤلفه‌های قدرت، می‌توان از عواملی نیز سخن به میان آورد، که بر رونق قدرت سیاسی و حکومت

مرد را مال و کلا باشد؛ و مرد را بزرگی و مروت تا آنگاه باشد که دستگاه دارد، و رای مرد آنگاه سدید بود که به نعمت دل قوی دارد؛ و هر که از مال باز ماند، هرگاه که خواهد مرادی حاصل گرداشد، دست او از آن کوتاه گردد، و نیستی میان او و میان حاجت و مراد او حجاب گردد... و هر که دنیاندارد، هیچ قوت و شوکت ندارد؛ که چون مرد را سختی فرازرسد و بی برگی دست در دامن وی زند، بر دل برادران گران گردد و خویشان از وی بپرند؛ و حاجت اورالز بهر خود و عیالان خود و نیاز او به معیشت، او را بدان آورد که در جستن روای دست به حلال و حرام فرا کشد؛ و بود که در کارهایی افتاد که در روی بیم جان می‌رفت؛ و همی ناگاه ندای «خسرالدین او الاخرة» بر وی خوانند. پس، از درویشی سخت تر هیچ چیزی نیست...

چون مرد گرفقار تنگی گردد به دست زمانه، به نزدیک هر که امین بود، تهمت زده گردد... و در جمله، هر خصلتی که از تو انگر به مدح بردارند، از وی به عیب برگیرند، تا اگر مردانه بود، گویند متهور است، و اگر سخن بود گویند مبذور است، و اگر بردار بود گویند مژون است... و اگر اور حاجت افتاد به ناکسی، آن خود مرگی بود که هیچ مرگ از آن صعبتر نبود...»<sup>۴۸</sup>

یکی از این باریک بینی‌های روانشناسی اجتماعی، اینست که: «چگونه دارایی و ثروت... و به تعییر اموالی استقلال اقتصادی، به انسان قوت و دلیری و تھور می‌بخشد. پس از آنکه سوراخ موش رامی شکافند و هزار دینار را بر می‌دارند، زوال نیرو و خوار شدن وی در نزدیک موشان- که از آن پس از دست بردهای او بهرهور نمی‌شوند... یادآور رفتار مردم است با کسانی که دیگر سودی از آنان عایدشان نمی‌شود و رسیدن به این حقیقت که مثل شده است: من قل ماله، هان علی اهله». در سخنان پیشگفته و سرگذشت موش و سنجش آن باراهی که برای دنباله عمر خویش بر می‌گزیند (قناعت)؛ نشان می‌دهد که: در دیدگاه ستّتی ایرانی، اهل بینش و خرد به این تیجه رسیده بودند که در زندگی بهتر است اهل قناعت بود؛ ولی چنانچه آدمی بخواهد در حوزه‌های اجتماعی و بویژه قدرت سیاسی وارد شود، ناگزیر باید ملزم و مات آن را بپذیرد؛ و از اینرو، ثروت یکی از مهمترین مؤلفه‌های قدرت است.

قضایایی که میان پیلان و خرگوشان (در ضمن داستان «کلاغان و بومان») رخداده و پس از آنکه گروهی بسیار از خرگوشان زیر دست و پای پیلان (که در اثر خشکسالی روی

○ به دلایل گوناگون، مشروعيت در تاریخ ما چندان ربطی به مردمان پیدانکرده و مشروعيت مردمی، کالایی بسیار کمیاب بوده است. از مشروعيت اگر هم نشانی و حرفي بوده، منظور مشروعيت الهی بوده است؛ که البته در چهره‌های گوناگون از فرهایزدی گرفته تا مشروعيت از جانب خلافت یا ضلال الهی (سایه خداوندی بر روی زمین بودن) را در بر می‌گرفته است.

سهم دریا در موج است»<sup>۵۶</sup>؛ اهل تدبیر و اندیشه‌ورزی و پنهان داشتن رازها باشد<sup>۵۷</sup>؛ استوار کاری و دقت در احوال اطرافیان را پیشه سازد و «سرمایه استوار کاری پادشاه در آن است که یاران خود را اندازه بداند و هر کسی را به جای خود بشاند، و در حق یکدیگر ایشان را بی حسد نپندرد، که هر گاه ایشان را با یکدیگر خصوصیتی بود، ایشان را خشم چنان دیده بپوشاند که... دست از مصلحت بدارند». <sup>۵۸</sup> سرچشمه خیرها و بدی‌ها، قدرت سیاسی است. «هر چه در این پیشه و دشت و کوه ددو دام است از هرجنسی و هر نوعی، معیشت ما در معیشت شاه بسته است و خیر ما به خیر او پیوسته است» هر چند در درستی این بالور می‌توان تأمل نمود؛ ولی به هر حال این سخن درستی است که «اگر وهنی وضعی در پادشاهی اور اهای باید، آن راه به جان‌های ما یافته بود»؛ <sup>۵۹</sup> و پادشاهان [تشانه منافع خلقند]. <sup>۶۰</sup>

آنچه گذشت، کمایش عناصر، مؤلفه‌ها، و ویژگی‌ها و شرایط لازم برای قدرت سیاسی را در عالم نظر و آرمان تصویر نمود؛ حال باید دید که فرمانرواد را در عالم واقع و در عمل چه تصویری از خود در ذهن ایرانی بر جای گذاشده است.

#### ۴- قدرت سیاسی در عمل

اگر در عالم نظر و آرمان، اهل قدرت می‌باشد مایه رحمت و امنیت برای مردمان باشند، در عمل چنین واقعیتی بسیار کم دیده می‌شود. تصویری که از پادشاه در بیشتر

می‌افزاید؛ و از آن زمرة‌اند: مجازات کسانی که در بی‌افتراء و تهمت و دروغ زدن به دیگران بر می‌آیند (و به تعبری خشکاندن سرچشم‌های فسادفرهنگ سیاسی)؛ و آشکار نمودن خطاو گناه خطاكاران، تا آنان احساس نمایند که بی‌مجازات نخواهند ماند؛ و در تبیجه مردم، احساس امنیت نمایند؛ سپاهیان قوت قلب یابند و آنها که از حکومت رنجیده شده‌اند، خرسند گردند.<sup>۵۰</sup>

افزون بر اینها، می‌توان، میانه‌روی یا اندازه نگه داشتن در کارها، پاداش دادن و تشویق نیکوکاران و عقوبت نمودن خطاكاران را نام برد، که: «چون پادشاه... رنج نیک کرداران را بی‌برنگذارد، و گناهکاران را بی‌سیاست یله نکند، او می‌بود که دولت او پاینده و مملکت او فزاینده بود». <sup>۵۱</sup> فرمانروای باید که از روانشناسی اجتماعی برخوردار باشد و در تفویض امور و مسئولیت‌ها، نسبی گرایی و عمل گرایی (در نظر گرفتن هدف و وسیله و توجه به تاییج عملی اندیشه‌ها و آموزه‌ها) را سر لوحه کار خویش قرار دهد: «پادشاه باید که کاردار و مردم‌شناس بود و آگاه باشد که هر کسی را از چاکران چه هنر است و کدام کار را به کار آید و به کدام عیب موصوف است...؛ و چون کسی را به کاری خواهد فرستاد و در آن کس هم عیب باشد و هم هنر، در نگرد چون عیب او در آن عمل که خواهد رفت مؤثر نبود، اور از آن عمل باز ندارد، که هر عیبی در همه عملی تأثیر نکند». <sup>۵۲</sup> نیز در زمرة عوامل روتق حکومت و کشور، می‌توان گفت که: «سرمایه کار و بنیاد راستی و قاعده آن جمله معانی حلم و خرد است که کارها جز به‌وی پیوند نگیرد و مملکت جز به‌وی ثبات نپذیرد؛ اماً باید که از مشاورت وزیر خردمند و آهسته و دانا خالی نبود... و از جمله آن که صلاح کلیه جهان به‌وی تعلق دارد، خاصه ملوك را، اهل سرای پرده حرم‌مند [نخبگان و نزدیکان] که چون خردمندو کاردار و سازگار و مصلحت بین باشد، آبادانی دین و دنیا و سرافرازی ابتداء انتها به احوال ایشان باز بسته بود». <sup>۵۳</sup>

فرمانروای آرمانی، باید که به خاطر بدی‌ها آشفته نگردد؛ به هر پیروزی مغروز نشود؛ با هر ناخوشایندی امید و قوت قلب خویش را از کف ندهد؛ <sup>۵۴</sup> دیگران به ویژه نزدیکان وی باید اورابی اراده و تابع خویش ساخته باشند؛ چرا که «پادشاه باید که چون عقابی باشد گردبر گرد وی مردار بسیار افتاده، نه چون مرداری که گردبر گرد وی عقبانی ایستاده بود»؛ <sup>۵۵</sup> برخوردار از هیبت و شکوه باشد، «و شکوه دولت به سیاست [مجازات و توبیخ] بود، همچنانکه

هیچ سودی نبود، که از بیم شیر چریلن و چمیدن ممکن نمی‌گشت. آن دودام جمله گردآمدند و تدبیری بکردنو مکری بساختند، و به یک جمع اتفاق کردند...»<sup>۶۳</sup>

حکومت کنندگان بی‌بهره از ثبات عزم، و بی‌رأی و تدبیر ند: «دمنه گفت... من می‌بینم که این شیر ضعیف رای است و لشکرش نیز بی‌رأی و تدبیر ند». <sup>۶۴</sup> اهل قدرت، نزدیکان و دستیاران اغلب کارآمد و خیرخواه خود را می‌کشند و این نکته چه نیکو با واقعیت‌های تاریخ ایران هماهنگی دارد. سرنوشت شنبه نزدیکترین افراد به شیر در داستان «شیر و گاو» که با دیسیسه دمنه و به دست شیر سربه نیست می‌شود. گواه روشنی بر این سخن تواند بود: دمنه، آنگاه که ناراحتی و پیشمانی شیر را از این کار نسبت‌جذیده می‌بیند، در توجیه کاروی می‌گوید: «پادشاه را از آن چاره نبود که... گاهی کیکی را بنازد و به محلی بزرگ برساندو یکی از خود گرداند، آنگاه چو داند که ازوی آفتی سبرخواهد کرد، اورا به دست سیاست پست کند و به تبع انتقام مادت آفات اورا منقطع گرداند... شیر این سخن بشنید، پاره‌ای تسلی یافت و از آن افکنده و شکره خویش پاره‌ای بخورد، و دمنه را باز نزدیک کرد»<sup>۶۵</sup>; و شگفت‌اینکه خود آنان به بی‌گناهی کشته شدگان اعتراض کرداند: «شیر گفت... مرا روشن گشته است که این کشتن من شنبه را نه بر جرمی و گناهی بوده است، بلکه از تخلیط مخلطان افتاد و از آغالش بدکرداران». <sup>۶۶</sup> سرنوشت پسر «فنزه»- مرغ دوست داشتنی وزیرک پادشاه- نیز که به اندک مایه لغزشی به دست پسر پادشاه کشته می‌شود، گواه دیگری بر این مدعاست. سخنان فنزه در اینجا بسیار گویای این رویکرد است: «چون فنزه بی‌امد و یچه را کشته دید، غمناک گشت و گفت: اف بر این پادشاهان بی‌قول و بی‌عهد و بی‌وفا که نه پیمان ایشان پیمان است و نه عهد ایشان، عهد است؛... و هیچ کس را گرامی ندارند به جزا بهر مراد که ایشان را ایستاده بود و مقصودی که در دل دارند، و چون مقصود خود براندو کار خود بگزارند، آنگاه دیگر نه دوستی بود و برادری و نه پیوند و نه آشنا بی، و نه از هیچ کس گناه در گذارند، و نه هیچ خدمتی را مكافاتی گزارند؛ و هر که در کار خود بزرگتر، در چشم ایشان ذلیل تر و خوارتر». <sup>۶۷</sup> از این رونمی توان به اینکه با پادشاه از سر راستی و وفاداری و خدمتگزاری در آمده باشی، به عاقبت کار خود اطمینان داشته باشی؛ چرا که پادشاهان را در ناخن و مکافات رسانند، هنجار استواری در کار نیست و بی‌سبب گاه کسی را در مشقت اندازند: «که گفته‌اند پادشاه را

○ شخص محوری و اهمیت بسیار دادن به نخبگان، اندک اندک هاله‌ای از قداست بر گردنان می‌کشد و نخبگان را از این باور که انسانندو آمیزه‌ای از امتیازها و کاستی‌ها، فراتر می‌نشاند. این وضع شاید در لحظات قدرت و هنگامی که همه چیز کمایش رو به راه است، به سود حکومت کنندگان باشد؛ ولی وقتی خللی در کارها و اندک شکستی برایشان پدید می‌آید، آنان را به سرعت از چشم می‌اندازد؛ چرا که مردمانی که چنان تصوری از اهل قدرت داشته‌اند، نمی‌توانند اکنون خود را قانع کنند که آنها نیز اگر شکستی بخورند، به اقتضای زندگی انسانی، نمی‌باشد به یک باره از اوج به حضیض درافتند. ولی جامعه‌ای که فردی را به یک باره از حضیض به اوج می‌رساند، اورایکباره از اوج به حضیض نیز می‌کشاند.

«دادستانهای بیدپایی» دیده می‌شود، تصویر کسی است که در ناز و نعمت فراوان می‌زید: («تو که پادشاهی، شانزده هزار زن و کنیزک داری که جمله لهو و نشاط و طرب را شایند»)<sup>۶۸</sup>؛ ولی با وجود نعمت فراوان، به دلایل گوناگون از جمله وجود دستیاران بدخواه و ناخیرخواه، ازوی راحتی به مردم نمی‌رسد («پادشاه را چون وزیران و پیش‌تشیین بدنمای و کم خرد باشد، راحت او به هیچ کس نرسد، همچون آبی که نهنگان دارند، اگر چه خوشگوار و صافی و پاکیزه باشد، و مردم اگر چه شناور و آب آزماید، گردی گشتن نیارد که از وی آب بردارد یاماهاهی برآرد، از بیم آنکه نهنگش بی‌بولارد»)<sup>۶۹</sup>; این همه در این فراز داستان به خوبی دیده می‌شود: «شیری بوده است در بیشه‌ای خوش و خرم و آبدان، آب روان و سایه درختان و صفیر مرغان و علفی بی‌اندازه و فراوان و وحشی بسیار؛ وقت و عیش شیر خوش بود، اما وحش آن جایگاه را از آن نعمت و خوشی

کسی بروی حسد نبرد؛ اما آنکه خواهد که خدمت ملوک کند و نصیحت و پاکی و راستی به جای آردو گرد خلاف و خیانت بر رخساره نشاند، دشخوار تواند این خدمت به سر بردن؛ که دوست و دشمن پادشاه روی به وی آورند، بعضی به دشمنی و بعضی به حسد. اما آنکه دوست بود، بر منزلت و پایگاه او حسد بردو منافست [زنقبت] نماید و جای وی جوید و بر آن حال دشمنی کند، و اما دشمن پادشاه اور دشمن دارد و با وی کینه کارد از بهر یک دلی که او را بیند پادشاه<sup>۷۰</sup>. نیز سرنوشت نزدیکان در داستان «شاذرم ملک...» چنین است که سرانجام با درایت کسانی چون وزیر و یک کنیز که عاقل، از مرگ حتمی رهایی می‌یابند.<sup>۷۱</sup>

سیاست، نه در بی تحقق مصالح مردم (منافع ملی)، بلکه راهی برای جامه عمل پوشانیدن به انگیزه‌ها و منافع شخصی و گروهی است. در سیاست، اخلاق، قاعده و انسانیت، بسا که دیده نمی‌شود. مدار سیاست در نیرنگ است. در پس تقریباً همه «داستانهای بیدپایی»، دسیسه، توطئه، پشت‌هم‌اندازی، به در کردن رقیب از میدان، حсадت، سعایت، کارشکنی، نان به نرخ روز خوردن و مانند آن دیده می‌شود. این امر به حکومت کنندگان یا حکومت شوندگان اختصاص ندارد، بلکه اگر بازی سیاست و زندگی اجتماعی قاعده‌ای داشته، در اینجا همین‌ها قاعده است. گاهی نیرنگ بازی از سوی برخی نزدیکان اهل قدرت در حق برخی دیگر انجام می‌گیرد، آنگونه که در دمنه در حق شنیز به انجام می‌دهد و هر چند شیر از جانب شنیزه (گاو) احتمال خطر را بعید می‌داند، ولی دمنه می‌گوید: «بلی، ... او به تن خویش با تو هیچ دشمنی تتواند کردن، اما یه وجه سگالش [فکر بد و توطئه] حیلتی بکند و مراد خود به دست دیگری برآورد.»<sup>۷۲</sup> گاه از سوی حکومت شوندگان علیه حکومت کنندگان، به دلیل آنکه از آنان نه تنها راحتی به حکومت شوندگان نمی‌رسد، بلکه بیم و هراس و زیان نیز می‌رسد؛ بازار نیرنگ و دسیسه‌چینی گرم می‌شود. داستان شیری که در ناز و نعمت بود و به زیر دستان خود ستم می‌کرد و شدت این ستم و هراس، جانوران را بایکدیگر همدست کرد تا به نیرنگی، خود را از شروع رهاسازند؛ نمونه‌چشمگیری از این دسیسه است: «آن ددو دام جمله گرد آمدن و تدبیری بکردن و مکری بساختند، و به یک جمع اتفاق کردند و پیش شیر آمدند و در وی تنا خوانند و گفتند: مارادر این بیشه بودن از بیم تو ممکن نیست، و تورانیز هر وقتی که قوتی و نخچیری می‌باید بسی رنج به تور سد تا به دست آوری؛ و مادر این کار اندیشه‌ای کرده‌ایم...»

مستی باشد بجز مستی شراب، که چون آن مستی پدیدار آید بر بی گناهان خشم گیرد و بر گناهکاران بخشایش آورد بی سببی و علتی؛ و بنابراین ورود در سیاست و همنشینی با اهل قدرت، سرانجام خوشی ندارد. «واز این جایگاه گفتند که مخاطره‌ای بزرگ کرده بود هر که در دریا مسافری کند، و از این مخاطره‌تر آن کرده بود که با پادشاه صحبت کنی و اگر چه با پادشاه زندگانی به دوستی و فوای نصیحت کنی و جانب او را بر جانب خود زیادت آری، از بیم افتادن خالی نباشی.»<sup>۷۳</sup> اهل قدرت، عهد و قول و پیمان و امان نامه خود را تا آن‌جایی بایند که می‌لشان باشد و هر آن احتمال دارد که آن را زیر پا بگذارند. همچنانکه در داستان «شیر و گرگ و شغال و زاغ و شتر»، هنگامی که گرسنگی بر گرگ و شغال و زاغ عرصه را تگ می‌سازد، زمینه‌چینی می‌کنند و شتر را (که شیر به وی امان و امنیت و پناهندگی داده) می‌کشنند و می‌خورند.<sup>۷۴</sup> در سیاست، قاعده کلی بر این است و این از مضمون تقریباً تمامی «داستانهای بیدپایی» برمی‌آید؛ تنها دو سه مورد استثنایی باییم، آن‌هم نه اینکه نزدیکان و نخبگان از خشم و غصب پادشاه در امان باشند، بلکه با پایمردی و دوراندیشی و زمینه‌سازی برخی دیگر از نزدیکان است که کار به سرانجام می‌رسد و پس از در افتادن نیکان به گرداد غصب و خشم شاه، اینگونه عاقبت به خیر می‌شوند. یک نمونه، سرگذشت شعهر در داستان «شیر و شعهر» است. شعهر که شغالی کارдан و مردم‌شناس و آگاه و خیرخواه و پاکدامن بوده، در پاسخ دعوت شیر (پادشاه) به قبول وزارت، طفره می‌رود. چون شاه همه تضمینهارا به وی می‌دهد که به وی اعتماد تام دارد و او را در مهله که نخواهد افکند، این دعوت را می‌پذیرد. شگفتانه که در اینجا، با همه ضمانتهایی که داده است، بر اثر حسادت و سعایت حاشیه‌نشینان، بخطاطر موضوعی ناچیز و آن گم شدن پاره‌ای گوشت (که حاشیه‌نشینان به عمد جهت تهمت زدن به شعهر آن را گم کرده بودند) مورد غصب شاه قرار می‌گیرد؛ که اگر پایمردی وقت‌شناسی مادر شاه نبود، شعهر جان باخته بود. در اینجا، سخنان شعهر، در مقاطع گوناگون گویای این رویکرد به قدرت سیاسی است. هنگامی که شاه به اصرار از وی می‌خواهد قبول وزارت نماید، شعهر: می‌گوید که: «خدمت پادشاه دو کس تواند کرد و من از هیچ دو نیم، یا ناباکی بود و محتال زیر بالا زننده [پشت هم انداز و] که به چاره و تدبیر مراد خویش برآورد؛ و یا کسی بود خوار و ناشناخته که هیچ

این نکته در خور توجه است که کمایش در همه داستانهای کلیله و دمنه فرمانرو آنگاه دست به توطئه می‌زند یا فرمان نابودی کسی را می‌دهد که نزدیکان و حاشیه‌نشینان (پیش‌نشینان) دیسیسه‌چینی کرده‌اند؛ و از اینجا می‌توان به نقش بیشتر منفی حاشیه‌نشینان قدرت سیاسی در تاریخ پی بردن به هر رزو، در چنین ساخت قدرت و سامان اجتماعی، حیله و نیرنگ، یک شرط عمده توفیق در سیاست وزندگی اجتماعی به شمار می‌آید و بنابراین آدمی «هر گاه که به کاری در ماند، دست به شاخ حیلت و تدبیر زند».<sup>۷۴</sup>

هدفهای نزدیکی به اهل قدرت، گوناگون است و هر کسی به هوایی به حوزه معاشرت پادشاه و امیر و وزیر درمی‌آید. برخی از این هدفهاران امی توان از زبان دمنه که خود به دنبال جاده مقام است، شنید: «ای برادر! بدان که در گاه پادشاه پایگاه و جاه از بهر چند خصلت است: «...[۱]... حرمان، آن بود» که آدمی چون بار یکدل و خیرخواهی نداشته باشد یا آنکه بخواهد به دوستی یاری رساند؛ پادشاه با او همچون دوست رفتار نماید و او در پناه پادشاه، دوست را یاری نماید. دوم، فتنه است بدان معنا که چنانچه اوضاع آشفته گردد و چند دستگی و شکاف میان مردم بالا گیرد «و محتنی پدید آید که هر کسی به خود مشغول گردد، او آنروز امن بود»؛ از این رو هدف دوم برآورده ساختن نیاز به امنیت از راه در آمدن به سلک اهل قدرت است. سوم، هوی و هوس، و «اماً هوی، آن بود که مرد برعماشرت زنان حریص بود و سخن شنیدن و گفتن دوست دارد، و شراب و شکار به آنچه بدین ماند، در دل وی جای گیر بود، و این مرادها در پناه ملوک<sup>۷۵</sup> نیک توان برآوردن»؛ چهارم، سخت دلی، ستمگری، و ستیز با مردم است که چون کسی چنین طبیعی داشته باشد، از پیامدهای آن اندیشنگ است، ولی «چون به پادشاه پیوست، این کندو کمتر کند»؛ پنجم گردش روزگار و تغییر اوضاع و احوال است که آدمی را به روزگاران و فور نعمت نزد مردم یا تنگستنی آنان، نیازمند پناهگاهی اقتصادی می‌سازد که «اگر وقتی خلق راحظی رسدو یا سختی روی به خلق نهد، او در حمایت پادشاه زندگی کند». ششم، سبل رفتاری و کم خردی، و آن بی‌توجهی به تناسب رفتار و موقعیت است «که خواهد که جایی که آهستگی باید کردن، گرمی و درشتی کند؛ و آنجا که گرمی و درشتی باید کردن، آهستگی و نرمی کند؛ و این اگر چه در عقل نیست، آنرا که پیش پادشاه بود، این همه پیش رود [؛ امکان پذیر است]».<sup>۷۶</sup>

در داستان «شادرم ملک...»، بر همنان که در مقام

خرگوش... گفت: من رسول از وحش، می‌آمد و خرگوشی فربه و گزیده می‌آوردم. شیری ستبنه و گردنه پیش آمد و بر من خشم کرد و از من بستد. هر چند که گفتم مکن که این چاشت پادشاه این بیشه و برو بوم است، قول من نشینید و خرگوش از من بستد و بر من جفا کرد، که تو چه زهره داری که جز من کسی دیگر را پادشاه خوانی؟ این جایگاه را از من سزاوارتر و پادشاهی را من شایسته تراز آن دیگری؛...»

شیر را رد گرسنگی و آغالش [؛ تحریک] خرگوش در دل کار کرد، و خشم آلد از جای در آمد و گفت که: که را زهره و یارای آن باشد که با من بازی کند و در دولت من دست درازی کند؟... خرگوش در حال روانه گردید و در پیش ایستاد و شیر را بر سر چاهی برد، پر آب صافی ایستاده؛ و گفت: این جایگاه آن شیر است که خرگوش از من بستد. شیر بیامد و بر سر جایگاه بایستاد. شیری و خرگوش را در آب دید. (نه) دانست که صورت اوست و آن این خرگوش مفعمل. آهنگ صورت کرد و در چاه افتاد؛ و خرگوش بازگشت این شده و وحش را اینم کرد».<sup>۷۷</sup>

○ شخص محوری، در معنایی که در این نوشتار به کار می‌رود، از یک سوبه معنای تأکید پیش از اندازه بر شخصیتها، و از سوی دیگر به معنای جریان یافتن امور از راه اشخاص و نهادهای است. هنگامی که چنین باوری وجود داشته باشد و استبدادی بودن قدرت سیاسی نیز آنرا تقویت کند، به دلایل گوناگون (از باور قلبی گرفته تا چاپلوسی برای نفوذ در دل ارباب قدرت) در قدرت اشخاص مبالغه می‌شود. این مبالغه در قدرت، گاه تا بدانجامی رسید که فرد نه تنها بر تراز پیشینیان و همتایان پیشین خود انگاشته یا معرفی می‌گردد، بلکه برآیندگان نیز به قطع برتر نهاده می‌شود.

رسیده‌اند که بزرگ‌ترین عامل پیشرفت اجتماعی، نه شایستگی، بلکه نزدیکی به اهل قدرت است. اگر ملاک شایستگی در کار بود، چه بسا افراد به راههای دیگر می‌رفتند. کلیله خطاب به برادر خود دمنه‌ک در سرهای جاه و مقام دارد، اور از این کار بر حذر می‌دارد و می‌گوید: «پادشاهان بسی زیر کان و دانایان را محروم می‌کنند، و بسی بی‌مایه‌گان را بر کشند؛ چنانکه تاک انگور که بر گرانایه‌ترین درختی پیچد، بر کمترین نیز پیچد. به بدی و بهتری ننگرند، به آن ننگرند که نزدیکتر باشد.»<sup>۷۹</sup> در راه این نزدیکی جستن، آنچه به کار می‌آید، یکی هم زیرکی و مهارت‌های شخصی است. از این رو، بر رغم ساخت استبدادی قدرت، جامعه می‌تواند از تحرک اجتماعی بالایی برخوردار باشد. در ضمن سخنان دمنه باشیر، دلاتهایی است بر این موضوع: «پس دمنه خواست که بدان حاضران بازنماید که اورا کرامت شیر خاصه از بهر معرفت پدر او نیست؛ بلکه ویژه از بهر داشش و رای و تدبیر و حصفات خاطر و لطفات نظر اوست. گفت که: ملوک راعادتی دیگر است که کسی را که بزرگ گردنده و به پایگاهی عالی برسانند نزدیکی پدران و دوری ایشان ننگرند.»<sup>۸۰</sup>

اما شرایط تعامل، همکاری و همنشینی با اهل قدرت کدام است؟ بهره‌مندی از روانشناسی اجتماعی و آگاهی از ویژگیهای رفتاری و اخلاقی اهل قدرت، پیروی بی‌چون و چراز صاحبان قدرت و رعایت پسند خاطر آنان؛ مطلوب جلوه‌دادن آنچه به صلاح حکومت آنان است و نکوهیده نمودن آنچه به زیان آنهاست، در عین مراقبت شدید زیان که مبادا سخنی بر آن جاری شود که اهل قدرت را بیازارد؛ بر دباری به هنگام رایزنی در امور دشوار که پسند خاطر صاحبان قدرت نیست؛ در زمرة این شرایط است. در این میان کسانی به مراد نزدیکترند و از خطر در امان‌تر، که نیرنگ بازتر و پشت هم اندازتر باشند یا بدان گونه خوار و ناشناخته که کسی به آنها حسد نبرد.

ولی با وجود همه اینها، چه آنان که با قدرت سیاسی همکاری نموده و چه آنان که از دور دستی بر آتش داشته‌اند با نظاره گر آن بوده‌اند، به اینکه از مخاطره آمیزترین کارها نزدیکی و همکاری با فرمانروایان است گواهی داده‌اند. کلیله در مقام کسی که خود به حد خویش قناعت کرده و به طمع نزدیکی به اهل قدرت نیافتاده ولی جاد طلبی برادرش و پیامدهای آن را ناظر بوده- پیش‌اپیش پیامدهای همکاری و همنشینی با صاحبان قدرت را به دمنه گوشزد می‌کند؛ و

تعبیر کنندگان خواب و معاشران پادشاه ظاهر می‌شوند، هنگام تعبیر خواب هولناک پادشاه، کینه مذهبی و فرقه‌ای خود با پادشاه را به خاطر آورده، با هم تبانی می‌کنند که اکنون که شاه با آنان رایزنی نموده، انتقام کشتار همکیشان خود را بگیرند: «و تدبیر آنست که ما... اورانیک بتربسانیم. بود که چون بتربساند، بدان چه ما گوییم و فرماییم، دل نهد... اورا گوییم که... این بلاز تو هیچ بنگرداند بجز آنکه این کسان را که مایاد کنیم به دست ماده‌ی تاما ایشان را بکشیم.»<sup>۷۶</sup> در داستان «شیر، گرگ...»، نقطه عزیمت داستان اینست که: شیر روزی با پیلی پیکار می‌کند، و از آن پس زخمی و رنجور بر جای می‌ماند که نه توان شکار دارد و نه روی آنکه بدین وضعیت خود را قانع نماید. در این حال، «گرگ و کلاع و شغال گرسنه مانده که ایشان زندگانی بدان کردنده که چیزی از شیر به سرآمدی که بخورند». بنابراین در اینجا، هدف گرگ و کلاع و شغال از نزدیکی به شیر، آنست که به طفیلی وی به نان و نوا و ثروت و آسایشی برسند. در داستان «شیر و گاو»، کلیله که برادر حسود و نیرنگ باز خود دمنه- را نکوهش می‌کند که چرا گاورا بکشتن داده است، به وی می‌گوید: «و تو خواستی که به شیر جز تو هیچ کس نزدیک نبود و پیش او جز تو کس را سخن نرود، و این محل بود، که به یک تن نام پادشاهی نتوان یافت، و هر که به مصلحت کار خود نگردو از آن یار غافل گردد، آن رنگ روزی به وی باز گردد.»<sup>۷۸</sup>

شگفتانه در همه این موارد، حتی یک مورد نیز نمی‌توان یافت که هدف افراد از نزدیک شدن و همکاری با حکومت کنندگان، تأمین منافع عمومی و مصلحت اجتماعی باشد؛ بلکه بر عکس هر کسی به طریقی در پی آن است که از خوان یغمای بیت‌المال به نوایی برسد، یا با درآمدن در حمایت اهل قدرت، در جامعه‌ای که نهادهای تأمین کننده امنیت ندارد یا دارد و کارایی ندارند، امنیتی پیدا نماید؛ و این رویکردی مسلط است که قدرت سیاسی را شکار و طعمه‌ای می‌داند که هر روزی در اختیار گروهی قرار می‌گیرد. هدف باید آن باشد که از آن لقمه‌ای هم عاید فرد شود و اونیز از این نمدو خود و گروه خویش کلاهی بدوزد.

اکنون، این پرسش به ذهن می‌آید که: چرا افراد این همه شتاب دارند و خیز بر می‌دارند تا به قدرت سیاسی نزدیک شوند؟ افزون بر برخی دلالت‌ها که پیش از این آمد، می‌توان گفت که یکی از برجسته‌ترین دلایل رقابت و شتاب در نزدیکی به ارباب قدرت سیاسی، اینست که افراد به این تیجه

آینده‌نگر چون ایلاد، چون می‌داند که شاه از این کار پشیمان خواهد شد؛ به لطایف الحیل کنیزک را پنهان می‌کند و چون خشم شاه فرو می‌نشیند، هنگامی که می‌خواهد این موضوع را بگوید، بسیار زمینه‌چینی می‌کند و سخن را می‌پیچاند که مبادا شاه بروی غضب کند، و تامیلک نمی‌گوید که: «ترامانست هر چه بکردی بگوی»<sup>۸۵</sup> موضوع را بازگو نمی‌کند؛ آنهم در این گونه موضوعی که آن کنیزک میان چندین هزار کنیزک شاه، دوست داشتنی ترین کنیزک وی بوده است.

وفور توطئه و سعایت، محیط اجتماعی و حوزه کار سیاسی را از احساس نالمنی سرشار می‌سازد. نمونه‌های فراوانی مانند سعایت دمنه میان شیر و شنیز به و داستان «شیر و شهر» را می‌توان مثال زد. وجود یا گمان وجود دشمن، در همه داستانها دیده می‌شود. یکی از موضوعهای همیشگی گفتگو، دشمن و دشمنی است: «موش [به کلاعغ] گفت که: سخت ترین دشمنی آست که در گوهر و سرشت و جبلت باشد، و این بر دو وجه است: یکی آنکه سودوزیان او از هر دو سر بود، چون دشمنی شیر و پیل که گاه آن براین و گاه این بر آن چیره گردد؛ و دیگر آنست که زیانش از یک سر بود، چنانکه میان من و گریه و میان من و تو؛ و دشمنی مانه از سر رنج است که از مابه شما باز گردد، بلکه رنجی است که از شما به مارسد، و هر رنجی که از نهاد و جوهر بود، در وی دشمنی محکم بود و دوستی ممکن نگردد و پیوند صورت نبندد؛ و اگر باشد پاینده نبود. دوستی دشمن از آن نبود که در وی اعتماد شاید کردن یا غره شاید بودن، که آب را اگرچه به آتش گرم کنی به غایت چون به آتش رسیز، گرمی که از آتش یافته باشد، اور از آن باز ندارد که آتش را بشد؛... و مرد عاقل بادشمن اگرچه زیرک بود نیارماد». این امر، سبب شده است که فرد خود را از چهار سو در محاصره دشمن احساس کند. کبوتران «رفتند تا آنجار سیدند و به در سولاخ موش فرود آمدند. دیدند که گرد بر گرد جای خود، صد گریز گاه ساخته بود».<sup>۸۶</sup> وجود دشمن و دشمنی، کینه‌توزی را در بی می‌آورد؛ و آن نیز خود از اسباب نالمنی، دست کم نالمنی روانی است. سخنان فنرده در «داستان شاه با آن مرغ که نام او فنرده بود»، در این باب گویاست: «فنرده گفت: ای پادشاه!... کیفر و بادافره غدر به میراث از نسل به نسل بر سد، و پسر تو غدر کرد و حق عزو علا به زودی مکافات به وی رسانید... گفته‌اند که کس مباد که بر کینه‌ور اعتماد کند یا به صحبت وی رغبت نماید... آنکس که خداوند را و

شگفتا که دنباله رویدادها، درستی سخنان اور انشان می‌دهد: «کلیله گفت:... خواهم که بدانی که خدمت پادشاه کار کوچکی نیست و در نزدیکی ایشان خطرهای بزرگ است؛ و خردمندان گفته‌اند که سه چیز، آن است که بروی دلیری نکند، مگر کسی که عاقبت نیاندیشد، و از وی هر کسی به سلامت نجهد: صحبت پادشاهان، و رازگشادن بازنان، و خوردن زهر از بهر آزمایش؛ و از اینجاست که پادشاه را مانند کرده‌اند به کوهی بلند و انواع نعمت و میوه‌ها آراسته، و اماً جای شیر و ببر و گراز و پلنگ و گرگ بود. نعمت او خوش بود، اماً دو دشخواری در ضمن آن بود»؛ یکی بر رفتن که بارنج بود؛ و دیگر مقام کردن که با یمیم بود.<sup>۸۷</sup>

کرنش، چاکر منشی، مبالغه در قدرت، و چاپلوسی نزد اهل قدرت، ابزاری است که می‌توان با آن دل سنگ ایشان را نرم نمود و بر خر مراد سوار شد. آنگونه که دمنه نزد شیر آغاز می‌کند که «هر گز از خدمت در گاه خالی نبودهám...»<sup>۸۸</sup> دقت در رفتار و گفتار تا سرحد و سواس، از دیگر شرایط و لوازم همراهی و همنشینی با اهل قدرت است؛ و البته آنگونه که پیش از این اشارت رفت، نه دققی که فرد به خرج دهد تا رفتارش طبق ضوابط اخلاق و خرد باشد، بلکه دقق در این که اصحاب قدرت نرنجد و گرنه اگر دل آنان خوش باشد، عدول از ضوابط اخلاق و خرد هیچ معنی ندارد: «اگر کسی گوید که من در خدمت ملوک خود را چنان نگاه توانم داشتن که بر من هیچ زلتی [لغزشی] و محالی نرود، خطأ گفته باشد». <sup>۸۹</sup> نمونه بسیار گویای این دقق و سواس گونه، در داستان «شادرم...» دیده می‌شود. شاه، دو کنیزک خود را مخیر می‌کند که هر کدام از جامه‌ای نیکو یا تاجی زیبارا که می‌خواهند بر گیرند. یکی از این کنیز کان-ایرخت-مرداد می‌ماند که کدام را بردارد. ایلاد-وزیر-با چشم به او اشاره می‌کند که جامه را بردارد. در این میان، این اشاره چشم را شاه می‌بیند. کنیزک برای آنکه موضوع را آشکار نکند، تاج را بر می‌دارد: «و ایلاد بعد آن روز، چهل سال دیگر در خدمت بود، هر گاه که در پیش شاه آمدی خود را به چشم فرو شکستی [؛ چشم خود را همانند آن روز اندکی فرو می‌بست]، و اگر نه عقل ایرخت و ایلاد بودی، هیچ دو آن روز به جان نرسنندی». <sup>۸۱۰</sup> این نکته گویای آنست که تا چه اندازه رفتار اهل قدرت، بی قاعده و هنجار بوده است؛ و تا چه مایه استبداد سایه سنگین خود را بر رفتار و گفتار افراد می‌افکنده است. در همان داستان، وقتی که شاه بر کنیزک محبوب خود غصب می‌کند و به کشتنش فرمان می‌دهد، وزیری کارдан و

باشد که عاقبت نیاندیشد، و ازوی هر کسی به سلامت نجهد؛ صحبت پادشاهان، و رازگشادن بازنان، و خوردن زهر از بھر آزمایش... [و] در سه کار بزرگ همتی و خطر زدن بباید تا مراد برآید: عمل پادشاه، و بازارگانی دریا، و خصوصت دشمنان؛ و هم صحبتی پادشاهان، آغازی خوش و پایانی ناگوار دارد: «مانند آن کاس [کاسه] است که اول او به خوردن خوش بود، اما آخر او به زهر آلوده باشد»؛ و «هر که در کنار ملوک از بزرگان گشت مثال وی همچنان آمد که مار رادر کنار پرورد، بداند که روزی طبع خویش بنماید و جان او بگزاید؛ اما مانند که کی خواهد بودن»؛ و نیز این نکته «معلوم است که خدمتگار پادشاه وقت هم بود که در یک ساعت چندان رنج و بیم به وی رسد که به سالهای بعد دیگران نرسد، و زندگانی کوتاه و اندک در خوشی و تن آسانی و آینه بتر از عمرهای دراز در بیم و ناامنی». <sup>۹۱</sup>

قدرت و کشمکش، برادران همزادند. همدلی در حوزه قدرت دیری نمی‌پاید. گروه قدرت سرانجام در هم می‌آویزند، آنگونه که شیر و شنزبه چنین کردند؛ و سرانجام شعهرو شیر و مانند آنها نیز اینگونه بود. اهل قدرت، از قدرت گرفتن همدستان خویش نگرانند و آنگاه که چنین چیزی راحساس کنند، بدین رابطه پایان می‌دهند.

در چنین فضایی، جای چندانی برای اهل خرد و هنر نخواهد ماند؛ چرا که «همواره جاهلان، دشمن عالمان بوده اند و بدلان دشمن مردانگان بوده اند و بدکرداران دشمن نیک کرداران بوده اند، و اگر بتوانند در هلاک ایشان تقصر نکنند»؛ و آدمی اگر هم آنها را تیجه قضا و قدر و گردش آسمان و بخت نداند، برای آنکه کسی و چیزی را بر

○ رویکرد ایرانی به قدرت سیاسی، پیچیده، همراه با واقع بینی و گهگاه متعارض است. در داستان «کلاغان و بومان»، از یک سواز ضرورت وجود حکومت و فرمانرو اسخن می‌رود، و از دیگر سواز گونه‌ای توافق جمعی که در اندیشه سیاسی مغرب زمین به «قرارداد اجتماعی» شهرت یافته است.

تدبیر باشد، نشاید که خر در را خفته سازدو گوید که این کینه از دل خصم فراموش رفته است؛ و خردمند از دم فریب همواره پرهیز کند، و عاقل پیوسته خصم را دام نهد... کینه هر کجا باشد ازوی بباید رمید، خاصه آنچه در دل ملوک بود که از شرایط ملوک یکی آنست که: خدمت رامکافات دانند و گناه را عقوبت کردن توانند، و آرام دل خود و بزرگی و فخر خویش در آن بینند؛ و مرد عاقل به آهستگی که از صاحب کینه بیند، غرہ نگردد، که مثال کینه در دل، مثال آتش پنهان کردن نهاده اند؛ و هر گاه که آتش هیزم یافته، پنهان نماند». <sup>۹۷</sup>  
حاشیه نشینان اهل قدرت، در نزدیکی به آهان به یکدیگر حسادت می‌ورزند و رقابت ویرانگرانه و کینه تو زانه ای را دنبال می‌نمایند: «چون دمنه نگاه کردو آن قربت و نزدیکی شنژه بدید... آتش حسد در دل او بجوشید» جایی دیگر همان دمنه می‌گوید: «... دوستی ایشان از حدو اندازه بگذشت و هر چه به غایت رسد، وقت بود که باز گردد؛ یا در حیله و چاره آن ایستم که میان ایشان دشمنی افکنم». <sup>۹۸</sup> این حسادتها و سعایتهای پیامد آن آنگونه رایج است که گاو (شنژه) نیز می‌گوید: «که مرا در باب او (شیر) هیچ گناهی نیست و هیچ کسی را لشکر وی نیازردم؛ اما جز آن نیست که کسی را لشکر بر من حسد آمده است و صورت مرا پیش وی زشت گردانیده است، و نیز که گروهی از بدان گرد این شیر در آمدند... و بدان چون به مهتری نزدیک گردند جز آن نکنند که نیکان را به بدی یاد کنند، و ایشان را ضدیت بر آن دارند؛ و باشد که اورا تجریت هیچ بری باز ندهد و خطابی را پیش او به صورت ثوابی بیاراید». <sup>۹۹</sup>

اما تاسخن از حاشیه نشینان و نزدیکان اهل قدرت در میان است، این نکته را نیز می‌بایست یاد آوری نماییم که در «داستانهای بیدپایی»، مادر شاه (شیر) در نقش نیکخواه حکومت و دوراندیش و پایان دهنده رویدادهای زیانیار ظاهر می‌شود؛ آنگونه که بر مجازات دمنه نیرنگ باز پای می‌نشارند و از بی گناهی شعهرا کدامن دفاع می‌کند<sup>۱۰۰</sup>؛ و این تصویری متفاوت با واقعیات تاریخی ایران است؛ چرا که در تاریخ ایران کمتر مادران پادشاهان چنین نقشی بازی نموده اند و ایرانی بیشتر نمونه‌هایی مانند مهد علیا-مادر ناصرالدین شاه-وزمینه‌سازی کشتن امیر کبیر را در خاطر دارد.

همکاری و همنشینی با اهل قدرت، بازی میان سلامت و مرگ، و مستلزم خطر (ریسک) نمودن است: «خر دمندان گفته اند که سه چیز آنست که بروی دلیری نکند مگر کسی

همه کاری باز نهد».<sup>۹۴</sup>

مردمی که در چنین حالی و هوایی زندگی می‌کنند، چون و چرانمودن در کار سیاست و حکومت راحق خویش نمی‌دانند و رورود در آن را اوردشدن به حوزه‌های غیرمجاز (نه تنها از دید حکومت بلکه از دیدگاه حقوق طبیعی و الهی) می‌شمارند. هنگامی که دمنه از ناراحتی شیر می‌گوید، برادرش دمنه او را بر حذر داشته می‌گوید: «ای برادر! مارا چه کار با چیزی که خدا از مانهاده است و بر مافریضه نیست». <sup>۹۵</sup>

آنچه گذشت، برخی از ویژگیهای ساخت قدرت و حوزه سیاست بود به روایت «داستانهای بیدپایی». جایگر شدن این رهیافت‌ها نسبت به قدرت سیاسی در ذهن وزبان ایرانی، دو رویکرد پیامد چشمگیر به همراه می‌آورد. نخستین آن، سیاست‌گریزی و پرهیز از درآمدن به حوزه کنش یا مشارکت سیاسی است از جانب آنان که دوراندیشتر و خوددارترند و می‌دانند که آخر شاهنامه سیاست، خوش نیست. پیامد دیگر، اینست که رویکردی شکل می‌گیرد که قدرت سیاسی و حکومت، «دیگری» (غیر) به شمار می‌آید.

## ۵- مسئله شدن امنیت

«گیرم که خود چنان است و تو دل پاک کرده‌ای،  
ترس و نایمنی را که همواره در دل من باشد  
چه توانم کردن؛ و به ترس و نایمنی زندگانی کردن،  
همواره کاهش جان باشد. پس مارا چاره جز جدایی نیست»  
(داستانهای بیدپایی، ص ۲۲۶)

احساس نامنی، پدیده‌ایست فرآگیر. در داستانی نیست که به گونه‌ای گاه تا چندین بار از دغدغه امنیت نشانی نباشد؛ تابدانجا که می‌توان گفت، امنیت به یک «مسئله اجتماعی» تبدیل شده است: «کلاعَ گفت موش را که ای برادر! به این جایگاه اینم نیستم که جایگاه تو سخت بر سر راه است، و می‌ترسم که کسی بر ما گذردو مرابه سنگ بزندو یا تیری در من اندازد». در داستانی دیگر نیز باز این مسئله سر بر می‌آورد: «ایشان در این سخن بودند که آهوبی دیدند پویان، روی به ایشان نهاده و روان می‌آید. سنگ پشت در آب رفت، و موش آهنگ سولاخ کرد، و کلاعَ در پرید و بر درخت نشست، و آهوبه آب فراز رسید و سر در آب نهاد؛ یا در جایی دیگر می‌خوانیم: «تاروزی چنان افتاد که از سر دشمنی قدیم و کینه دیرین که میان بوم و کلاعَ است، این بار بوم بیرون آمد و بر جایگاه وطن کلاغان تاختن کرد، و بسی

○ آنگونه که خواجه نصیرالدین طوسی گفت، بنیاد پادشاهی بر دو چیز است: قلم و شمشیر. قلم به دست نویسنده‌گان است و شمشیر به دست سپاهیان؛ و بنابراین یکی از مؤلفه‌های قدرت، قدرت نظامی یا سپاه و لشگر است؛ و اگر غلبه اصل تغلب در تاریخ ایران رانیز در خاطر آوریم، بر اهمیت وجود سپاهیان در قدرت سیاسی خواهیم افزود. اما با همه‌اینها، اهل قلم و تدبیر، بر اهل شمشیر و نظامیان باید برتری داشته باشند. به دیگر سخن می‌توان گفت اگر هم در به دست آوردن قدرت سیاسی، سپاهیان بیش از اهل تدبیر اهمیت داشته باشند، در نگاه داشت آن، اهمیت اهل تدبیر برابر آنان می‌چربد.

این ناروایی‌ها بتواند سرزنش نماید و تسلایی بیابد، می‌گوید: «وقضاست که بر دست کم خرد کارهای بزرگ تمام کند و بر دست پر خردان کارهای پست گذراند؛ و بر خداوند رای صافی و هوش با کمال، روزی تنگ کند، و بر بی عقلان روزی فراغ گرداند، و مبارزت بدلال و افتدان پر دلان هم از تیسیرات قضاست»، و آن راهیچ چاره نبود<sup>۹۶</sup>؛ و این همان دلیلی است که حافظ می‌گوید: «آسمان کشتنی ارباب هنر می‌شکند».

داستان شاهزاده آواره و مردم شهر مطرون<sup>۹۷</sup>، نشانیست از این واقعیت تاریخی که نخبگان، اغلب توانسته‌اند در میان خود به توافقی برستند و یکی را از میان خود به فرمانروایی برگزینند، و در عوض همواره به بیگانه‌ای که چه بسافر و تر از هر یک از آنان در تدبیر و شایستگی بوده، رضایت داده‌اند. و اما درباره قدرت، یادآوری این دقیقه نیز بجاست که شکست شخصیت و اعتماد به نفس و اطمینان روانی، در قدرت ظاهری نیز تأثیرگذار است: «آدمی تامادامی که دلش بر جای بود، اگر چه تن ضعیف گردد، یکباره از کار نماند؛ و لیک چون دل ضعیف گردد، زور و قوت<sup>۹۸</sup> تبع دل شود و مرد از

نگاه کرد و خرگوش و دم شکنجک را دید که می‌آیند، در حال برخاست و پیش محراب رفت... گفت حال خود باز گویید. هر دو آغاز کردند و قصه خود یاد کردند. گربه گفت: بدانید که مراییری دریافت است... و گوش من گران گشته است و دشخوار می‌شونم. اگر پیشتر ک آیید، بود که بهتر بشنوم. گربه گفت که... پیش از آنکه داوری کنم می‌خواهم که فصلی از پندو نصیحت یاد آورم... گربه همچنین آهسته آهسته سخن می‌گوید و ایشان را تزدیک می‌خواند، تا همی ناگاه بجست و هر دور ازیر چنگ آورد و بکشت و بخورد».<sup>۹۶</sup>

بنابراین، دو نهاد حکومت و قضاؤت، که می‌باشد تأمین کننده امنیّت و عدالت باشند کارویژه خود را به انجام نمی‌رسانند. از این‌رو برخی از زمینه‌های نامنی را در این حوزه‌ها باید جستجو نمود.

در زمرة دیگر علل نامنی، می‌توان از تباهی اخلاق عمومی و فرهنگ سیاسی نام برد؛ چرا که تعامل و ارتباطات

○ احساس و باور به اینکه کارگزاران حکومتی در مأموریتهای خویش، به دنبال منافع شخصی یا گروهی خود هستند (آنگونه که کاربر همنان در داستان «شادرم و ایلاد...» و رشوه گرفتن شهر در داستان «شیر و گاو») نشان از این امر دارد) نه تأمین حقوق و منافع عمومی، فردرابه این باور می‌کشاند که در محیطی بی‌پناه قرار دارد. این گرایش به ترجیح منافع فردی بر مصالح جمعی در میان حکومت شوندگان نیز به وفور دیده می‌شود؛ چرا که افراد به این نتیجه رسیده‌اند که خود می‌باشد گلیم خویش را ز آب بکشند. البته در «داستانهای بیدپایی»، دو سه مورد استثناء بر این قاعده نیز یافت می‌شود؛ ولی آن هم با اصرار و هدایت و نظارت مافوق عملی می‌شود.

کلاع بکشند». شاید اگر بخواهیم از مهمترین مسائل‌های نام ببریم که در همه داستان‌ها داغدغه ذهنی برای حکومت کنندگان و حکومت شوندگان ایجاد کرد، البته در سطوح گوناگون، مسئله امنیّت است<sup>۹۷</sup>؛ و بیشترین توانها، تدبیرها و حیله‌ها صرف حل این مسئله می‌شود. داستان پیلان و خرگوشان می‌تواند گواهی باشد بر این مدعایا.

در بازجست علل این نامنی، بی‌گمان یکی از مهمترین علتها، ساخت خودکامه و استبدادی قدرت سیاسی است؛ هنگامی که فرمانروای همه کاره و فعل مایشه است و هیچ هنجار، قاعده و قانونی وی را نمی‌تواند مقید سازد؛ سرنوشت اتباع به میل و غضب وی بستگی خواهد داشت. داستان «شیر و گاو» و سرنوشت شنزبه، نمونه‌ای است از این امر. پایبند نبودن دستگاه و کارگزاران حکومتی به پاسداشت حق و فریفته شدن آن به رشوه و فاسد بودن آنان (آنگونه که دمنه می‌تواند بارشوه دادن به یکی از مأموران حکومتی و نزدیکان شاه، به اخبار مجرمانه مربوط به محاکمه خود دسترسی یابد)، مردم را به این نتیجه می‌رساند که در برابر دشواری‌ها نه تنها پناهگاهی در حکومت ندارند؛ بلکه حکومت خود یکی از عوامل نامنی است. نهاد قضاؤت و داوری، نهادیست که فلسفه آن عدالت‌گسترشی و امنیّت بخشی است. دو تصویر از قضاؤت در «داستانهای بیدپایی» دیده می‌شود. نخست در داستان محاکمه دمنه است که هر چند دستگاه قضاؤت (که مرکب از معتمدان شاه و ریش سفیدان می‌باشد)، متهم (دمنه) را محاکمه می‌نماید، ولی پیگیری و تأکید بر این محاکمه به پافشاری مادر پادشاه (شیر) امکان‌پذیر می‌گردد، نه آنکه نهاد داوری خود دری به دارسی باشد؛ ولی سخنان دمنه هر چند در مقام مجرم ایستاده، خود تا اندازه‌ای رویکرد ناعادلانه بودن قضاؤت رانشان می‌دهد: «دمنه گفت: تا بوده‌اند حکام و قضات به عدل بیازیده‌اندو به رهانیدن مظلومان بکوشیده‌اندو در ماندگان را دست گیری کرده‌اند، خاصه که دیده‌اند که برایشان ستم می‌رود، ترا می‌بینم که ضد این حال در دست گرفته‌ای... و بر مراد و هوای خود کار می‌کنی... و به قول خصمانت من بی‌حتجتی و برهانی کار می‌کنی». نمونه دیگر، داوری گربه (قاضی داستان) میان خرگوش و دم شکنجک بر سر اختلافی در محل سکونت است: «خرگوش گفت که: ماران اچار به حاکمی حاجت باشد... مرغک گفت که به این نزدیکی قاضیی هست... بر کنار دریا گربه‌ای هست زاهدو عابد... و هر گز روزه نگشاده است... هر دو آنجارفته‌اند. چون گربه

سخنان، از جانب دمنه دغدغه خاطر دارد. احساس و باور به اینکه کارگزاران حکومتی در مأموریتهای خویش، به دنبال منافع شخصی یا گروهی خود هستند آنگونه که کاربرهمنان در داستان «شاذم و ایلاد...» و رشوه گرفتن شعهر در داستان «شیر و گاو» نشان از این امر دارد) نه تأمین حقوق و منافع عمومی، فرد را به این باور می کشاند که در محیطی بی پناه قرار دارد. این گرایش به ترجیح منافع فردی بر مصالح جمیعی در میان حکومت شوندگان نیز به وفور دیده می شود؛ چرا که افراد به این تبیجه رسیده اند که خود می باشد گلیم خویش را از آب بکشند. البته در «داستانهای بیدپایی»، دو سه مورد استثناء بر این قاعده نیز یافت می شود؛ ولی آن هم با اصرار و هدایت و نظرات مافوق عملی می شود؛ از جمله، در داستان «کبوتر حمایلی وزاع...» هنگامی که کبوتران در دام افتاده اند و هر کس می خواهد خود را از آن نجات دهد، سخنان کبوتر حمایلی- رهبر آنان. (که می گوید: «در چاره ساختن راه بی و فایی مسپرید و چاره چنان سازید که جمله را مستگاری بود، که مرادهای جهان به هم پیشتویی بهتر برآید که به تنها یی. اماً جهه دکنید که به هم زور کنیم و این دام را از جایگاه بر کنیم».<sup>۱۰۲</sup>) نمونه ای است از جستجوی منافع فردی در مصالح و منافع جمیعی. که البته این سخنان حمایلی نیز دلیلی است از گرایش قوی به ترجیح منافع فردی بر منافع جمیع در کنه خاطر کبوتران. رفتار زاغ و زیر در داستان «کلاغان و بومان» و تقلایی که برای رهایی کلاغان از شر بومان می نماید، استثنایی است بر این قاعده. قدرت طلبی نیز پدیده ای شایع بوده است. هنگامی که این باور و رویکرد پذیرفته شود که آدمیان، طبعاً در پی قدرت طلبی هستند و برای رسیدن به قدرت و جاه و ثروت، آماده اند تا همه چیز را فدا نمایند، به هیچ گونه هنجار و قاعده ای نیز پایبند نباشند، مردم را به این تبیجه خواه درساند که می باشد مراقب باشند تا مبادا دیگران در راه قدرت طلبی خویش، آنان را وجه المصالحه یا فدا نمایند؛ داستان قدرت طلبی دمنه و پیامدهای آن برای اطرافیان و کارگزاران سیاسی، نمونه گویایی از این قدرت طلبی و تأثیر آن در نامن ساختن محیط اجتماعی و سیاسی است.

باور به تباهی اخلاق عمومی و فرهنگ سیاسی، این رویکردهای دنبال دارد که ناهمان فراوان، و نیکان در اقلیتند: «... چاکر به دست آید، اماً با امانت و دیانت کمتر که به دست آید»؛ و «بترین یاران و بینوادرین برادران آن بود که در رنج

اجتماعی آدمی، نیازمند بستری سالم و قابل اعتماد است و چنانچه این بستر فراهم نباید، احساس نامنی اجتماعی، امری طبیعی خواهد بود. فراوانی حیله گری و نیرنگ بازی و باور به کار گرتر بودن آن («نیروی حیلت از نیروی مکابره صعبترست»؛ «با این همه دو آفت دیگر [ترا] است؛ یکی سر اندرونی و دوم نازیر کی، و از این هر دو سر اندرونی بترست»).<sup>۹۹</sup> را در زیر مجموعه این دسته از علل می توان جای داد. به دلایل گوناگون، از جمله تفاوت میان آرمان و واقعیت، و سرنوشت استبدادی حکومت و در نتیجه ناچاری مردمان از اینکه چهره ای ظاهر و چهره ای در باطن داشته باشند؛ دو چهرگی در اخلاق و فرهنگ سیاسی- اجتماعی مردم را یافته است و به یکی از زیانبار ترین موضوعات بدل گردیده. «مرد دور روی و دوزبان، هم زیان خود بود و هم زیان دیگران... و بزرگان گفته اند که: تا توانی با عاقل صحبت کن و با کریم گستاخی نمای، و از بدکردار و سر اندرون بجز دوری مجوى».<sup>۱۰۰</sup> خیانت نیز پدیده ای است که به وفور چه در حوزه ارتباطات اجتماعی و چه در حوزه تعامل سیاسی دیده می شود: داستان خیانت دمنه در حق شیر و شنزبه نمونه گویای آنست. برادر دمنه به وی می گوید: «و سرشت بد تو با مهتر تو که به وی بزرگ گشته ای و ترا به این محل رسانده است، این کردی که می بینم»<sup>۱۰۱</sup>؛ و برخی علل و زمینه های خیانت را زیان شاه (شیر) در داستان «شیر و گاو» می توان آورده: «چند چیز است که بیم آن بود که چاکر را به خیانت و غدر آرد؛ یکی آنکه اورابی گناهی از خود دور دارند و به کرم باز نیارند؛ دیگر آنکه چاکر در نفس خویش صاحب قناعت نبود، حرص و آزو طمع بیشی او را بغرد و خیانت دارد؛ دیگر آنکه گناهی کرده بود و از عقوبت ترسد، آن غدر را سبب رستگاری خود داند؛ دیگر آنکه اوراسختی ای بر سد و آن ازوی بر توان داشتن و برنداری؛ دیگر آنکه خود در سرشت او برپا شدو از آن نشکید؛ دیگر آنکه چیزی در دست دارد و ازوی بازگیری؛ دیگر آنکه عملی دارد اورا معزول کنی؛ دیگر آنکه در میان همسران خود گناهی کند که ازیشان در گذاری و اوراقعوبت کنی، یا عاقوبت او بیش از دیگران فرمایی؛ دیگر آنکه در دین او خللی بود و از مهتر خود در آن موافق نیا بد، یا در کاری بود که سود او بود و زیان مملکت باشد؛ دیگر آنکه با دشمنی از آن پادشاه دوستی و صحبت بدارد؛ این جمله خصلتها که گفته اند آنست که چاکران را بر خیانت حمل کنند». <sup>۱۰۲</sup> اینها، همه برای افراد دغدغه نامنی پدیده می آورد، همانگونه که شیر پس از این

غدر گشاده، شاخ راستی پژمرده و بی برگشته؛ نهال دروغ تازه و ترگشته؛ حاکم دست درستکاری در آستین کشیده، اصحاب فرمان دست جور دراز کرده؛ اژدهای آزو نیاز دهان باز کرده؛ بدان را نپاکی بدان آورده که با آسمان برابری جویند؛ نیکان را عجز در زاویه بشانده، بر صلاح می مونند؛ آبگینه مردمت به سنگ بخل شکسته. این زمانه پر مکرو دستان، دستان شادی می زند که عالم خیر چگونه نگونسار کردم.» از این وارونه بختی و برگشتگی اوضاع و نابسامانی آن، نیک و بد هر دو می نالند («هم دزد می نالدو هم کاروانی»)؛ آنگونه که دمنه مکار نیز می گوید: «دیرست که گفته اند که چون روزگار محنت باشد رنج و بلاز هر دری در آید، و هر دم زدنی محتتی دیگر باشد و اندوه و دل شکستگی دروبان بگیرد؛ چنانکه امروز مراست، حرمت رفته و به زندان گرفتار آمده، دشمنان از هر گوشه ای زبان طعنه دراز کرده و خصمان دست یافته و آشنايان برگشته...». <sup>۱۰۴</sup>

یکی دیگر از پیامدهای این نامنی، بی اعتمادی مردم به یکدیگر و بی اعتمادی متقابل میان مردم و حکومت است. البته گاه این معادله را این سوی نیز می توان مفروض گرفت که بی اعتمادی موجود، خود، نامنی به بار می آورد. از این رو، هنگامی که بی اعتمادی فراگیر شود در هیچ کاری با اطمینان، آرامش و طیب خاطر نمی توان گام نهاد؛ اگر این کار

برادران راحت خود جوید و بر راه شفقت و مردمی نپوید... واژ این نوع دوستان در جهان بسیارند و چنین باران بی شمارند.»؛ «چنانکه مرد با مردم که به دست بدان درماند، ناچار خسته و کشته بود، از بهر آنکه غلبه بدان بیش از غلبه نیکان است و ضدیت خود حاصل است». <sup>۱۰۵</sup> آنگاه که آدمی به چنین احساس و باوری برسد که گردآگردی را آدمیانی نه اهل خیر و خیرخواه، بلکه کسانی فراگرفته اند که اخلاق، مردمی، انسانیت و مانند آن را به اندک چیزی فدا می نمایند، خود را در محاصره ای از چهارسو خواهد یافت. فرد در میان هیاهوی دیگران افتاده است و امنیت خاطر ندارد، واژ این رو باید بسیار به هوش باشد که مبادله غوغای آنان در مهلکه ای افتاد. دستان دو مرغابی (بط) که چون خشکسالی فرامی رسد قصد کوچ دارند و از سر خیرخواهی برای سنگ پشت، چوبی آورده، و دو سر آن را می گیرند و او را با سنگ پشت را می گویند تامیان آن را به دهان بگیرد و او را با خود می برد؛ گواهی نیکو براین مدعاست: آنان «در هوا می رفتند و مردمان از دور می نگردند، آن احوال می دیدند... و به یکبار آواز برآورده که این عجایب نگرید... و بطان هر ساعت سنگ پشت را می گفتند که می شنو و هیچ مگو که آدمی طرار باشد. چون گفتار بسیار گشت، سنگ پشت را خشم بسیار گشت و آواز برآورده گفت: کوری آن را! [کور باشد آن] که تواند دیدن. چون دهان باز کرد، چوب از دهانش برست، و بیفتادو پاره پاره گشت». <sup>۱۰۶</sup>

اینها در کنار دیگر عوامل، سبب شده است تا این همه از نابسامانی اوضاع اجتماعی و پریچ و خم بودن کوره راه زندگی شکوه سر داده شود؛ بنابراین یکی از عمدترين پیامدهای نامنی، شکوه از روزگار است؛ «این دنیای غدار مکار صحبت نیازد؛ و اگر صدم عمر به شمردن عیبهای او به سربری، هنوز صد چندان دیگر مانده باشد، خاصه در این روزگار پیر و فرتوت گشته و در این زمانه تیره و بی نور شده که... راستی از میان خلق رمیده، دلها با دروغ آرمیده؛ نیکان خوار و ذلیل شده، بازار بدان تیره گشته؛ رستگاری بر مردان می خندد، صلاح و رشد بر خود می گرید؛ آب دریای عدل به زمی فرو شده؛ درفش ستمکاری به عیوق بر رفته؛ جریده داش در نوشه؛ عروس معرفت از جلوه بازمانده؛ دون همتی آشکارا شده؛ کرم وجود ناییدا گشته؛ پیمانهای دوستان از دست شده؛ خلق از حسد و بعض سر مست گشته؛ تاج اکرام از سر نیکان بر گرفته و بر سر نپاکان نهاده؛ در وفا بسته، در

○ اگر در عالم نظر و آرمان، اهل قدرت می بایست مایه رحمت و امنیت برای مردمان باشند، در عمل چنین واقعیتی بسیار کم دیده می شود. تصویری که از پادشاه در بیشتر «داستانهای بیدپای» دیده می شود، تصویر کسی است که در ناز و نعمت فراوان می زید («تو که پادشاهی، شانزده هزار زن و کنیزک داری که جمله لهو و نشاط و طرب را شایند»؛ ولی با وجود نعمت فراوان، به دلایل گوناگون از جمله وجود دستیاران بدخواه و ناخیر خواه، از وی راحتی به مردمان نمی رسد.

نیود... اگر دل من با خود گوید که چرا اینم باشم در کاری که از آن حد به این حد آمد، بعد ما که در این دولت از من عزیزتر کسی نبود و اندرین مملکت از من مقدم تر دیگری نبود، حال من به اینجا رسید که اگر نه کرم خداداریافتی و رحمت و شفقت شاه دست گرفته و رنج و شفاعت مادر شاه بودی، جان رفته بودی و بدنا می تابه روزگار در خانه من بماندی بر سری». <sup>۱۰۹</sup>

چون بی اعتمادی، بر فضای تعامل اجتماعی، سایه سنگین خویش را فرو افکنده است، و احتمال خطر در هر برخور دی وجود دارد، راهکار قضیه اینست که: «بدگمان باش، در امان باش». نگاهی به داستان «کبوتر حمایلی...» نمایانگر قوت این رویکرد است. کلاعی که بر درختی نشسته است، چون می بیند که موش با چه مهر بانی و کار دانی، دام از پای کبوتر حمایلی و کبوتران همراهش می برد و آنان رانجات می دهد؛ و از سوی دیگر، این احتمال راقوی می داند که او نیز روزی به چنین سرنوشتی گرفتار گردد، «زیرا که تا جانور در عالم بود، اورالز بلا اینمنی نیست»؛ پس اورادر دوستی موش رغبت می افتدا و از می خواهد که با یکدیگر در آشنایی بگشایند. رفتار و گفتار موش در اینجا، این بدگمانی را به خوبی نشان می دهد؛ و پس از آزمایش فراوان، دوستی رامی پذیرد. نخست می گوید: «میان من و تو صحبت ممکن نگردد به هیچ حال، و خردمند باید که چیزی جوید که بیابد و دری کوبد که اورا اومید گشادن بود... میان من و تو پیوند چگونه بود، و من طعام و تو خورنده». کلاع می گوید: «این سخن را در بهراستی است، اماً به وجه عقل به یک چیز درنگر که دانی که از خوردن تو مرا چه خیزد، اماً بقای تو بر عمر من مؤانستی باشد...». <sup>۱۱۰</sup> به هر روی طرهای یک ارتباط و همکاری اجتماعی می بایست پیش از همکاری و حتی در جریان آن، بر این بدگمانی و بی اعتمادی غلبه نمایند، تارا ب همکاری بیشتر آنان هموار گردد. و شگفت آنکه، آنگاه نیز نمی بایست به کلی، بدگمانی و بی اعتمادی را رها سازند. پس همین گونه است رفتار موش با گربه در داستان «گربه و موش زیرک». <sup>۱۱۱</sup> بدگمانی، احتیاط مفرط را در بی دارد. «پادشاه را که خردمند بود باید که چند چیز را از اصحاب تهمت نگاه دارد و جز به کسانی معتمدو آزموده نسبارد؛ راز را و کارهای بزرگ را و نامه ها را، و حوض که در روی غسل کنند، و جامه ای که پوشد یا از بھر خواب دارد، و اسبي که از بھر بارگی خاص دارد، و طعامی که آن را غذا سازد، و روغنی که در خود مالد، و بوی

دوستی است می بایست به هوش بود که «دیر است تاهر دوستی ای که سخن چین در روی راه یافت عداوت گردد، و صفائی که نمام دست در روی آورد تیره گردد». <sup>۱۱۲</sup> اگر امریست که مشارکت و همکاری اجتماعی رامی طلبد، باید به یاد داشت که بر ظاهر حال افراد و اوضاع نمی بایست اعتماد کرد و «صورتی در زیر دارد، آچه در بالاستی»؛ و اینگونه هست که باید احتمال خیانت همکار و شریک را در آن قوی دانست، چرا که: «هر که به صحبت خیانتکاران گرفتار گردد و بر ایشان اعتماد کند، آش پیش آید که خرگوش را ودم شکنج را پیش آمد که آن گربه را حاکم خویش کردد». <sup>۱۱۳</sup> و اگر ورود در حوزه سیاست و کار سیاسی است، سرنوشت بسیار کسانی (چون شعهر وزیر خردمند شیر) را باید در نظر آورد که به اندک بهانه ای و به دسیسه اطرافیان، تایک قدمی مرگ پیش رفته اند. مگر همین شعهر پس از جان به در بردن از دسیسه چینی حسودان، هنگامی که پادشاه دوباره اورابه وزارت و همکاری فرامی خواند نمی گوید: «... گیرم که من خود دل پاک کردم... آن قدرت از کجا آورم که از نهان دل خویش شاه را آگاه گردم و همواره ترسان باشم که شاه بر من ایمن

---

○ این نکته در خور توجه است که کمایش در همه داستانهای کلیله و دمنه فرمانرو آنگاه دست به توطئه می زند یافرمان نابودی کسی را می دهد که نزدیکان و حاشیه نشینان (پیش نشینان) دسیسه چینی کرده اند؛ و از اینجا می توان به نقش بیشتر منفی حاشیه نشینان قدرت سیاسی در تاریخ پی برد. به هر رو، در چنین ساخت قدرت و سامان اجتماعی، حیله و نیرنگ، یک شرط عمده توفیق در سیاست و زندگی اجتماعی به شمار می آید و بنابراین آدمی «هرگاه که به کاری در ماند، دست به شاخ حیلت و تدبیر زند».

---

○ قدرت و کشمکش، برادران همزادند.  
همدلی در حوزه قدرت دیری نمی‌پاید. گروه قدرت سرانجام در هم می‌آویزند، آنگونه که شیر و شنربه چنین کردند؛ و سرانجام شعهرو شیر و مانند آنها نیز اینگونه بود. اهل قدرت، از قدرت گرفتن همدستان خویش نگرانند و آنگاه که چنین چیزی راحساس کنند، بدین رابطه پایان می‌دهند.

در چنین فضایی، جای چندانی برای اهل خرد و هتر نخواهد ماند؛ چرا که «همواره جاهلان، دشمن عالمان بوده‌اند و بدلاً دشمن مردانگان بوده‌اند و بدکرداران دشمن نیک کرداران بوده‌اند، و اگر بتوانند در هلاک ایشان تقصیر نکنند».

فرامی‌رسدو سلطان به عادت مالوف فرمان می‌دهد که وی را نیز در پیشگاه سگان اندازند. ولی با همه حیرت، سلطان را خبر می‌دهند که سگان نه تنها اورانمی درند بلکه نوازشش نیز می‌نمایند. این داستان، سبب می‌گردد تا شاه بر اورحم آوردو سرنوشت وی از مرگ به زندگی بازگردد.<sup>۱۱۶</sup>  
بی‌اعتمادی، بدگمانی و مانند آن این معنارا در خود نهفته دارد که فرد جز خودرا «دیگری» (غیر) به شمار می‌آورد. بنابراین، مردم نیز یکدیگر را غیyar و بیگانگان تصور می‌نمایند. در ترتیبه برای آنکه از دیگران کمترین زیان به انسان برسد، می‌باشد رازداری کردن راه‌هارا پوشیده نگاه داشت؛ چرا که در میان عوامل کامیابی اجتماعی و حتی خصوصی، «هیچ یاری نیست بر آمدن مراد راقوی تر از نهان داشتن راز، زیرا که دو فایده است: اگر به مراد نرسد، از ملامت و سرزنش ایمن بود؛ و اگر به مراد رسداز منت هر کسی رسته بود» و اما «رازهار امناژل و درجات است: راز بود که دو تن را در وی جای بود، و راز بود که جماعتی را در وی راه باشد، و راز بود که تا بهره‌هی [گروهی، دسته‌ای] بزرگ باز حمت در وی یاری نخواهی، بر نیاید».<sup>۱۱۷</sup>

خوش که به کار دارد، و ریاحینی که به بوی گیرد.<sup>۱۱۸</sup> به سرینجه احتیاط مفرط، البته می‌توان از برخی ورطه‌های خطر خیز نیز گذشت و بهره خویش را برگرفت. «مرد کامل و خردمند را باید که چون در صحبت دشمن راحتی یا رستگاری روی به وی نمود، اورادشمنی ظاهر حال از طلب و التماس آن خیر بازدارد؛ اماً شرط آن باشد که حزم و احتیاط به جای آرد، و به کار داشتن رای و تدبیر فرو نگذارد؛ آنگاه ناچار بود که بر اسب مراد سوار گردد.»<sup>۱۱۹</sup> چون همیشه احتمال آن هست که طرف مقابل دوستی، قاعده و قرار را برم زند، بنابراین باید فن آخر (کشته) را زد خوده پنهان داشت و به حریف یاد نداد، و گره آخر را نگشوده گذاشت؛ آنگونه که گربه‌ای که به دام افتاده بود و با موش می‌خواست طرح دوستی ب瑞زد و موش نیز خود به دشمنی راسو و بوم دچار بود و به کمک گربه نیاز داشت، گره آخر دام را زی پای گربه تارفع آخرین احتمالهای خطر باز نمود؛ چرا که «عاقل آن بود که به قدر گستاخی و ایمنی تزدیکی جوید، و خیر خود دریغ ندارد و به قدر بیم گریز گاهی بازگذارد» و گفت که: «اگنون از من آن چشم دار که یکسر دام را برم مگر یک حلقه را که نبرم، جز آنگاه که مراعلم گردد که تو به من نپردازی از مشغولی خویش».<sup>۱۲۰</sup>

و در چنین فضای مخاطره‌خیزی، دوراندیشی حکم می‌نماید که آدمی برای روز «مبارا» از پیش چاره‌سازی کند؛ یکی از این چاره‌های فرآگیر، ایجاد شبکه‌های ارتباطی گوناگون برای آمادگی بناهای احتمالی است. هنگامی که کبوتر حمایلی و کبوتران زیرفرمانش، در دام گرفتار می‌آیند، دام را با خود به آسمان می‌برند تا نزد موشی روند که وی با حمایلی دوستی دارد و به مدد او این دام بریده شود. از این رو، «روی بدان جایگاه نهادند... رفتند تا آنجار سیدند و به در سولاخ موش فرود آمدند، دیدند که گردبر گرد جای خود صد گریزگاه ساخته بود.»<sup>۱۲۱</sup> می‌باشد راههای گوناگون بروونرت از مهلکه‌های احتمالی را در نظر آورده، بررسی نمود، و تدارک دید. داستانی که در «لیلی و مجرون» حکیم نظامی آمده است، نیز قوت این رویکردن اشان می‌دهد. فردی که هر روز می‌بیند که سلطان کسانی را که آنان خشم می‌گیرد به جلادان و سگبانان می‌دهد تا در پیش سگان شکاری افکنند؛ چون روزی را احتمال می‌دهد که شاه بر او نیز غصب نماید، با سگبان در گاه شاه طرح دوستی می‌ریزد؛ و مدتی عمر بر سر این کار می‌گذارد و به سگان لطف می‌نماید و غذامی دهد. بالاخره روز غصب شاه بر وی

می‌گوید: «در پناه این شیر نشسته‌ای و یمن و ساکن می‌باشی و طعامی به مراد و غذایی به وقت می‌یابیم»<sup>۱۲۱</sup>; و گاه نیز به سیاست‌گریزی و افعال سیاسی می‌رسد.

برخی از دلایل سیاست‌گریزی رامی توان در سخنان دمنه (مکار که در سر هوای جاه طلبی داشت و فتنه‌ها به پا نمود) بازیافت. «دمنه گفت که [به] حق که راست گفته است آن کس که گفت: روزگاری بود که هر چند مرد به خیر بیش کوشد، بدبه وی نزدیکتر بود؛ واژه‌هر چنین حال‌ها بوده است که زیر کان و خردمندان و زاهدان و فیلسوفان و نیکمردان دنیا، راه مجالست و مجاورت و صحبت خلق رها کرند، و گوشه‌ای بگرفتند و رنج تنها بی اختیار کرند و عبادت را بر کسب دنیا بگزیدند؛ زیرا که دانند که اهل دنیا و بزرندگان او به راستی کمتر می‌کوشند، و در بازار معاملت جز آفریان [شاغلین] بدی نمی‌فروشنند و با هر کسی کار به سزای اونمی کنند، و آنچه با بدان می‌باید کرد بانیکان می‌کنند». <sup>۱۲۲</sup>

از دیگر ویژگیهای محیط اجتماعی نامن، فشار اجتماعی برای همنگی با جماعت است؛ و در اجتماعی که اخلاق عمومی و فرهنگ سیاسی تابدین اندازه تباہ گردیده، مراد از همنگی نیز روشن است. «در ولایتی از دیار هند، شغالی بوده است نام او شعهر، و پیوسته به کار خدای مشغول بودی و سر عفت و خویشتن داری داشتی... روبهان باوی خصومت کرند و گفتند که ما به هیچ حال به این سیرت تو رضاندیم». <sup>۱۲۳</sup>

جهالت‌زدگی و عدم تشخیص مصالح و مفاسد هم از ویژگی‌های محیط اجتماعی نامن است و هم خود در تشدید نامنی نقش دارد؛ اما در این فضا، رویکردی قوی نیز وجود دارد و آن اینکه اصلاح در محیط جهالت‌زده، بی‌سرانجام است و مصلحان قربانی جهل مردم می‌شوند: «گروهی از حمدونگان شب تابی دیدند و بروی گرد آمدند، پنداشتند که آتش است، واژه‌رسوی هیزم گرد آورند و بر نهادند و دمیدند... و در همسایگی ایشان مرغی بود. آواز برآورد، گفت: ای بیچارگان! عمر خود به باد ندهید... مردی آن جایگاه بگذشت و گفت: ای مرغ، رنج مبر بر آنکه به راه نیاید... سنگی که بریدن نتوان، بروی شمشیر آزمودن شرط نیست... و آن مرغ نیز نپذیرفت و پیش رفت که حمدونگان را از آن کار بازدارد، حمدونه‌ای را خشم آمد، در جست و اورابگفت و بر زمین زدو بکشت.» <sup>۱۲۴</sup> این رویکرد اندک نامیدی از اصلاح و بهبود اجتماعی را

در محیطی تابدین اندازه نامن، یکی دیگر از برج و باروهایی که فرد بر گرد خویش بر می‌افرازد تا از زیان‌های ارتباط اجتماعی بکاهد، پرهیز از حرص و طمع، دوری از دنیا دوستی و دنیاطلبی و در پیش گرفتن قناعت است. فلسفه آن نیز کمایش روشن است. هنگامی که فضای اجتماعی نامن باشد، امنیت در گریز از آن و بسندن نمودن به کمینه روابط اجتماعی و طلب دنیاست: «العت خدای بر هوی و شهوت باد و نفرین بر شره و حرص باد و خشم ایزدی بر نیاز و طمع باد! هیچ زخمی از اینها سخت تر نیست و هیچ دردی از اینها معتبر تر نبود که هلاک همه جانوران در این است، و هر که از این برست به هیچ بلا گرفتار نگردد؛... و گفته‌اند که: هر که قناعت اختیار کند دراز عمر و خوش زندگانی و آسوده دل باشد؛ و هر که شره و حرص را پیش رو سازد و آزو شهوت را بر خود امیر گرداند، زندگانی او جز سختی و بارنج و محنت نباشد؛ و اندرین حال که این کار پیش آمد، روزگار بردن جز ندامت بری باز ندهد.» <sup>۱۲۵</sup> سخنان شعهر در خودداری از پذیرفتن وزارت شیر، مخاطرات و رود در حوزه سیاست، و سودمندی قناعت را نشان می‌دهد. «شعهر گفت: اگر پادشاه، وقت من به نیکوبی می‌خواهد، هیچ خیری به این نرسد که مرا بگذارد که درین دشت زندگانی می‌کنم به گیا و آب مباح قناعت کرده، در حسد و بعض خلق بر من بسته، از قال و قیل دوست و دشمن رسته؛ که مرا معلوم است که خدمتگار پادشاه را وقت بود که در یک ساعت چندان رنج و بیم به‌وی رسد که به سالهای به دیگران نرسد، و زندگانی کوتاه و اندک در خوشی و تن آسانی و آینی، بهتر از عمرهای دراز در بیم و ناامنی.» <sup>۱۲۶</sup> بنابراین، «خردمندترین خلق خدای عزوجل آن باشد که از دنیا جز آن مقدار نجوید که بایست [حضوری] بود، و آن بیش از خوردی [خوارکی] نیست که رنج و گرسنگی از وی بگرداند، و بیش از آرامگاهی نیست که به وقت آسایش سر به‌وی بار نهد، و پوششی که اورا از دیده هر کسی بپوشاند؛ و اگر مردی راهمه جهان سراسر در زیر دست بود، بیش از این به‌وی بازنگردد، و هر چه ازین فرآگذشت، یا برودی بازماند.» <sup>۱۲۷</sup>

آنکه در محیطی نامن و بلا خیز گرفتار آمده، شگفت نیست اگر خود را به هر آب و آتشی بزند تا بلکه از شدت این ناگواری بکاهد. وی مصدق غریقی است که دست به هر خار و خاشاکی می‌زند («الغريق يثبت بكل حشيش»). از این رو، گاه در جستجوی امنیت به قدرت سیاسی پناه می‌برد (و

تابودنی، تابودنی بجوبی و از تابودنی دست بشویی و سر همه آسایشی آن است که از راهی که به آخر نرسد، پیش از مانده شدن بازگردد».<sup>۱۲۹</sup> میان این گفته و گفته رایهالدنبور - حکیم واقعگرا و متاله مسیحی - همانندی بسیار است، آنجاکه گفته است: «خدایا! به من شهامت بده تا آنچه را که در گستره تو ایابی من است تغییر بدهم؛ صبر بده تا آنچه را قادر نیستم تغییر بدهم تحمل کنم؛ و به من حکمت بده تا اختلاف این دورابشناسم».<sup>۱۳۰</sup>

از دیگر ساختهای واقعیینی، رعایت تناسب میان مشکلات و راهکارهاست؛ بدین معنا که هر راه حلی برای هر دشواری، و هر پاسخی در همه شرایط کارآمد نیست: «کلاع و آهورو به موش کردن که تو همواره خوش و نیکدان بوده ای... اما در اینحال آنچه مارا سود دارد، حیلت و چاره است».<sup>۱۳۱</sup> در داستان «کلاغان و بومان» پنج کلاعی که سمت مشاور پادشاه کلاغان دارند، هنگامی که پادشاه برای چاره ساختن در برابر حمله بومان از آنها می پرسد: «تا خود و رای این کار چیست، و چاره این واقعه چگونه می باید ساخت؟»؛ هر یک پاسخی می دهند و راهکاری. مشاور نخست

○ یکی از برجسته‌ترین دلایل رقابت و شتاب در نزدیکی به ارباب قدرت سیاسی، اینست که افراد به این تیجه رسیده‌اند که بزرگترین عامل پیشرفت اجتماعی، نه شایستگی، بلکه نزدیکی به اهل قدرت است. اگر ملاک شایستگی در کار بود، چه بسا افراد به راههای دیگر می رفتند. کلیله خطاب به برادر خود -دمنه- که در سر هوای جاه و مقام دارد، اور از این کار بر حذر می داردو می گوید: «پادشاهان بسی زیر کان و دانایان رامحروم می کنند، و بسی بی مایه گان را بر کشند؛ چنانکه تاک انگور که بر گرانمایه‌ترین درختی پیچد، بر کمترین نیز پیچد. به بدی و بهتری ننگرند، به آن نگرند که نزدیکتر باشد».

قوت می بخشد و آدمی را به این تیجه می رساند که اوضاع روند و خامت فرایندهای راطی می نماید و «زمانه هیچ روی به صلاح ندارد»<sup>۱۲۵</sup>؛ و همواره گذشتگان از آیندگان نیک بخت تر و به سامانتر زندگی نموده اند.

چون، سخن از اصلاح اجتماعی به میان آمد، یادآوری دو نکته (که از مقدمه بروزیه طبیب بر می آید) بی فایده نخواهد بود. نخست آنکه، اصلاح اجتماعی بی اصلاح مذهبی امکان پذیر نیست، ولی اصلاح مذهبی نیز امری بغاایت دشوار است چرا که: «هر چند رنج بیش بردم و طلب بیش کردم، از هیچ کس جز ستایش مذهب خویش و نکوهش مذهب خصم نشینیدم و معلوم من شد که هر کسی جز تعصّب نمی ورزد و جز زیادت آمدنی خواهد و هیچ کس به استی سخن نمی گوید»؛ و دیگر آنکه، اگر بتوان از عصاره اصلاح اجتماعی سخن گفت، باید گفت که اخلاق، نیک کرداری و خدمت به بشریت، گوهر اصلاح اجتماعی و کارآمدترین آن است: «آخر این گشایشهای دانش، مرابدان آورده که بر همان قدم که داشتم پای بیفسردم، و چشم بر منزل نجات افگندم، و به قدر قوت و توانایی نیکو کاری پیشه کردم».<sup>۱۲۶</sup>

هنگامی که آدمی به این تیجه برسد که اوضاع رو به بهبودی ندارد یا بهبود آن در توان وی نیست؛ بی گمان به سازگاری، تسلیم و تحمل می رسد. «هر که پای دشمن ندارد، آن به که سرپیش او به طاعت فرود آرد. ندیدی که گیاه ضعیف چون با بد سخت پای نداشت، تدبیر همان دید که از هر کدام جانب که باد اور ابگردانید، بگشت و خم گرفت و میل پذیرفت»<sup>۱۲۷</sup>؛ و این رفتار یک وزیر خردمند که می گوید: «چون ایشان بر رای من نیامدند، من با ایشان موافقت کردم؛ و چون با من متابعت نکردند، با ایشان متابعت کردم؛ و فی الجمله آهستگی بر همه کارها بچرید».<sup>۱۲۸</sup>

## ۶- واقعیینی

می توان گفت که: گونه ای واقعیینی برخاسته از تجربه، رگه اصلی اندیشه و فرهنگ سیاسی در «داستانهای بیدپای» است. شاید نخستین و برجسته‌ترین شاخص واقعیینی، شناخت ممکن از ناممکن باشد؛ چرا که اگر آدمی بتواند تشخیص درستی از آنچه با امکانها و توانایی های وی انجام پذیر است و آنچه انجام پذیر نیست، داشته باشد، اندیشه و توان خود را از درافتادن به راههای بیهوده و مخاطره خیز بازخواهد داشت و به کامیابی، بسی نزدیکتر خواهد گشت: «سر همه کارها کار شناختن است، و دانستن بودنی و

دشمنان مشترک رهایی یافتنند.<sup>۱۳۴</sup>

از دیگر شاخصهای واقع‌بینی، آن است که خطر و دشمن را هرچند ناچیز بنماید، نباید دست کم گرفت. «مرد عاقل آن باشد که هرگز دشمن را کوچک ندارد، و کوچک را بزرگ شمارد، و بزرگ را برخود مستولی دارد، تا شرط احتیاط به جای آورده بود؛... و کارданان گفته‌اند که مرد هشیار آن بود که از حمله دشمنی که زیردست بود، ایمن نباشد.»<sup>۱۳۵</sup> به دیگر سخن، «گفته‌اند که چند چیز را کوچک نباید دید و اگر چه کوچک بود: آتش را و بیماری را و دشمن را و امرا [وام، قرض]»<sup>۱۳۶</sup>؛ دشمنی دشمنان بایکدیگر، مایه امنیت و آسایش دیگران است؛ و «عاقلان، دشمنی دشمنان را با یکدیگر ظفری بزرگ دانند».<sup>۱۳۷</sup>

این که «از دشمن پرهیز چگونه باید کرد، و خود را زمکر فریب غدر و حیلت او چگونه نگاه باید داشت، و اگر چه چالپلوسی نماید و در فروتنی بیافزاید»، درونمایه‌اصلی داستان «کلاغان و بومان» است؛ و جای جای آن نشان از آن دارد که یکی از شاخصهای واقع‌بینی، فریفته‌نشدن به صورت ظاهر قضایا و اشخاص است. وزیر خردمند پادشاه بومان، به دیگر وزیران می‌گوید که به حال ظاهر و ظاهر گفتار کلاع-وزیر خردمند پادشاه کلاغان- فریفته‌نشوند: «پندم بشنوید و بر گفتار این کلاغ اعتقاد مکنید، که صد هزار دشمن آن است که مراد خود را در اظهار عداوت حاصل تواند کردن، اماً به دوستی نمودن و نزدیکی جستن مقصود خود ببرآورد.»<sup>۱۳۸</sup>

از مهمترین نشانه‌های واقع‌بینی و عملگرایی، قائل شدن به کردار گرایی یا همراه بودن گفتار با کردار است؛ چرا که «گفتار بی کردار هیچ قیمتی ندارد». <sup>۱۳۹</sup> پندآموزی، تجربه‌اندوزی برآمده از سنجش و مقایسه امور نیز از دیگر شاخصهای واقع‌بینی تواند به شمار آمد؛ زیرا «که قیاس و تجربت قوت عقل است؛ و نیز باید که در احوال دوران نظر کند و حواضت زمانه را مقتدای خویش سازد؛ مثال او چون کبوتر بود که به چشم خود می‌بیند که بچه اورا هر باری می‌برند و می‌کشنند، و اورا عدم تجارب برآن می‌دارد که از جای مفارقت نمی‌کند.» همچنین انسان واقع‌بین، میانه رو است؛ چرا که میانه رویی سبب می‌شود تا فرد از زیانهای افراط و تفريط در امان بماند؛ و بهره نسبی در امور پیدا نماید: «و باید در کارها اندازه پشناسد، و چون اندازه بشناخت از اندازه در نگذرد، و قصور هم ننماید که در گذشت و بازماندن در حد و محدود نقص آورد.»<sup>۱۴۰</sup>

در پایان این سخن، مناسب است که ببینیم چه

○ گونه‌ای واقع‌بینی برخاسته از تجربه، رگه اصلی اندیشه و فرهنگ سیاسی در «داستانهای بیدپای» است. شاید نخستین و بر جسته ترین شاخص واقع‌بینی، شناخت ممکن از ناممکن باشد؛ چرا که اگر آدمی بتواند تشخیص درستی از آنچه با امکانها و توانایی‌های وی انجام پذیر است و آنچه انجام پذیر نیست، داشته باشد، اندیشه و توان خود را از درافتادن به راههای بیهوده و مخاطره خیز باز خواهد داشت و به کامیابی، بسی نزدیکتر خواهد گشت.

می‌گوید: «جز آنچه گویم که عقلای متقدم گفته‌اند که با هر که توانی آویختن، گریختن به». دومی می‌گوید: «رأی من آنست که کارساخته داریم، و برگ مقابله عدوی خوش به چنگ آریم؛ و سومی...<sup>۱۴۱</sup> این دیدگاه‌های گوناگون و گاه متعارض، نشان می‌دهد که می‌بایست کوشید تا میان دشواری‌ها و راهها بروزرت از آنها همخوانی وجود داشته باشد. نیز وقت شناسی برای انجام کارهادر کامیابی آنها در خور اهمیت است. رفتار وزیر پادشاه کلاغان در داستان پیشگفته، نمونه خوبی از وقت شناسی است. واقع‌بینی، حکم می‌نماید که در هر کاری بی توجه به داوری‌های پیشینین، منافعی را که می‌تواند عاید شود، جستجو نمود. «این فضیلت امروزی که توسط گلادستون تصویر گردید، یعنی اینکه کشورها دوست دائمی و دشمن دائمی ندارند، بلکه منافع دائمی دارند؛ در گذشته نیز کم و بیش شناخته شده بود. مشلاً به این بصیرت مهم از داستان «گریه و موش زیرک» در کلیله و دمنه توجه نموده:<sup>۱۴۲</sup> «باید دانستن که نه هر دوستی بر یک قاعده بماند، و نه هر دشمنی بر یک نهاد بپاید. بسیار دشمنی بود که دوستی گردد، و بسیار دوستی بود که دشمنی گردد؛ و آن جز از گشت روزگار و طالع اختران نبود. چون طالع بگشت، طبع بگردد؛ آنگاه بود که در دل دشمن امیدی پدید آید، و از دوست در دل نومیدی پدید گردد». بنابراین به ضرورت دیرینه می‌توان و می‌بایست با دشمن نیز ائتلاف کرد؛ آنگونه که موش و گربه با یکدیگر ائتلاف کردن و از

منافع فردی و گروهی، و علیه مردم به شمار می‌آیند؛ بازی سیاسی، مخاطره میان مرگ و سلامت انگاشته می‌شود؛ توطئه، بدینی و بی‌اعتمادی، به پدیده‌ای فراگیر در حوزه اجتماعی- سیاسی بدل شده است؛ قدرت سیاسی سرچشمۀ همه‌بلاها تلقی می‌گردد؛ مدار سیاست بر نیرنگ دانسته می‌شود؛ سیاست گریزی ترغیب، تشویق و تحسین می‌شود؛ سیطره تقدیر بر تدبیر، مجالی برای بهبود اوضاع باقی نمی‌گذارد؛ بهبود اوضاع امری ناممکن یا به غایت دشوار محسوب می‌گردد؛ جهان‌بینی خیمه‌ای در حوزه کیهانی و اجتماعی حاکم است؛ میان قدرت، دانش و مشروعیت ارتباط تنگاتنگی وجود دارد؛ شخص محوری بجای نهاد محوری حاکم گردیده است؛ منابع مشروعیت یا به تمامی در آسمان جستجو می‌شود یا آنکه در شخص حاکم و قابلیتهای وی، و بنابراین مقبولیت و مشروعیت مردمی جایگاهی ندارد؛ گونه انسان‌شناسی و رویکرد به انسان و قابلیتهای وی، اعتماد و مشارکت پذیری را به همراه نمی‌آورد؛ بی‌ثباتی اوضاع، مجال بر نامه‌ریزی، آینده‌نگری و همدلی و مشارکت را فراهم نمی‌سازد؛ حکومت کنندگان و حکومت شوندگان به یکدیگر بی‌اعتماد و از هم هراسناکند؛ هیچ قاعده و قانونی بر رابطه حکومت کنندگان با حکومت شوندگان حاکم نیست؛ سخن حاکم، قانون است، آن هم قانونی که همیشه دستخوش بی‌ثباتی و دگرگونی است؛ مفهوم سیاست، مفهوم منفی و در معنای امثال مجازات نمودن به کار برده می‌شود؛ شایسته سالاری وجود ندارد، ناهمان مصدر کارها اهل خرد و هنر برکنار و در آزارند؛ غیریت انگلاری و دیگری شماری در حوزه روابط مردم با یکدیگر نیز به وفور یافت می‌شود؛ وسوس و احتیاط بی‌اندازه در ارتباط اجتماعی و کنش سیاسی، در عمل مجال نوآوری و همکاری و مشارکت فراگیر را زین برده یا محدود می‌نماید؛ واقع‌بینی بر خاسته از تجربه و عمل‌گرایی متأثر از ساخت قدرت سیاسی، بهترین راهکارهای به شمار می‌آید؛ ...

اینها بر سر هم، مارا به این ترتیجه می‌رساند که: به لحاظ عاطفی و ارزشی مردم و حکومت به یکدیگر احساس همدلی و اعتماد ندارند و بویژه مردم، حاکمان را افرادی منفی، بد و نامطلوب به شمار می‌آورند. اینها همه از ویژگیهای یک فرهنگ سیاسی مبتتنی بر تابعیت است؛ و اندک تمایزی که شاید بتوان بدان قابل شد، در سطح شناختی است که مردم به رغم سیاست گریزی و دیدگاه منفی نسبت به

رویکردی نسبت به زنان در داستانهای بیدپای دیده می‌شود. در داستان «حملونه و سنگپشت»، که میان آنان دوستی بوده است، می‌بینیم که به حسادت زن سنگ پشت وزنی که با آن زن دوستی دارد، دسیسه‌ای ریخته می‌شود تا حملونه را کشته و سنگپشت را به خانه‌اش بازگرداند. سنگپشت ناچار به این دسیسه‌هه تن می‌هد و حملونه را با خود می‌برد، «چون پاره‌ای برفتند، سنگ پشت بایستاد و با خود اندیشه کرد و گفت که این کار که من می‌کنم غدر است، و با برادر شایسته‌ای غدر کردن شرط نبود، خاصه در حق زنان که هیچ عاقل را نسزد که دل به عهد و وفای ایشان بنهاد و همت در صحبت ایشان پیوندد؛ و گفته‌اند که زر را به آتش بتوان آزمودن، و مردم را به سوزیان [سود و زیان]، و چهاریایان را به بار گران، و زنان را به هیچ حال توان دانست.» در همین داستان، حملونه که می‌خواهد خود را از این دسیسه‌هه رها سازد، به سنگپشت می‌گوید: «از زنان هیچ دریغ نباید داشت، که ایشان روشنایی چشم مردانه و قرۃ العینان زایند.»<sup>۱۴۱</sup> در داستان دیگر، کنیزک پادشاه، راه درست را به وی می‌نمایاند. «ملک چون این سخن بشنید، شگفت بماند که زنی باشد که اورا این دانایی باشد؛ اما در مورد همین زن، شاه چون بر او خشم می‌گیرد، می‌گوید «بنگر که مرا این زن چگونه حقیر و خوار گرفت.»<sup>۱۴۲</sup> از چنین دیدگاه‌هایی بر می‌آید که رویکرد غالب و مسلط درباره زنان این است که: آنان پس از مردان در کارهای، لیاقت و شایستگی قرار دارند؛ و کارآمدی آنان در حوزه اجتماعی کم است؛ و اصولاً می‌بایست به خانه محدود بمانند.

## ۷- گونه‌شناسی فرهنگ سیاسی در داستانهای بیدپای

اگر بخواهیم سخنان پیشگفته را در سه سطح فرهنگ سیاسی دسته‌بندی و خلاصه نماییم، می‌توان گفت: در این فرهنگ سیاسی، رابطه «ارباب-رعیتی» یا «شبان-رمگی»<sup>۱۴۳</sup> میان حکومت کنندگان و حکومت شوندگان برقرار است. مردم قدرت سیاسی را همچون یک «غیر یا دیگر بود» می‌نگرند و با آن احساس یگانگی و همدلی ندارند؛ آن را از مشروعیت و کارآمدی بی‌بهره می‌دانند؛ احساس عدم امنیت (در چهره‌های گوناگون آن) بر فضای ارتباطات اجتماعی و کنش سیاسی سایه افکنده است؛ صاحبان قدرت سیاسی، افرادی بی‌کفایت، در جستجوی

۳۱. همان، ص ۱۸۱.
۳۲. همان، ص ۲۰۱.
۳۳. همان، ص ۲۴۷.
۳۴. همان، ص ۲۵۲.
۳۵. همان، ص ۲۶۱.
۳۶. همان، ص ۱۱۹.
۳۷. همان، صص ۲۶۸ و ۲۶۹؛ نیز بنگرید به: ص ۱۳۸.
۳۸. همان، صص ۷۸ و ۷۹.
۳۹. همان، صص ۷۸ و ۷۹.
۴۰. همان، صص ۵۵ و ۵۶.
۴۱. همان، ص ۱۸۱.
۴۲. همان، ص ۲۰۲.
۴۳. همان، صص ۱۶۰ و ۱۶۵.
۴۴. یوسفی، غلامحسین، دیداری با اهل قلم - درباره بیست کتاب ثمر فارسی، (مشهد: دانشگاه فردوسی، چاپ نخست، ۲۵۳۱).
۴۵. به نقل از: فرهنگ رجائی، «فلسفه سیاست و مشکله‌ما»، اطلاعات سیاسی-اقتصادی، سال هفتم، مهر و آبان ۱۳۷۱، ش ۶۲-۶۱.
۴۶. داستانهای بیدپایی، ص ۲۰۰.
۴۷. همان، ص ۱۹۸.
۴۸. همان، ص ۲۲۹.
۴۹. همان، ص ۲۲۹.
۵۰. بنگرید به: همان، صص ۱۳۸ و ۱۳۹.
۵۱. همان، ص ۱۸۰.
۵۲. همان، ص ۲۳۰.
۵۳. همان، ص ۲۴۵.
۵۴. همان، صص ۹۹ و ۲۰۰.
۵۵. همان، ص ۱۱۳.
۵۶. همان، ص ۱۲۱.
۵۷. همان، ص ۱۷۹.
۵۸. همان، ص ۲۳۷.
۵۹. همان، ص ۹۶.
۶۰. همان، ص ۲۰۸.
۶۱. همان، ص ۲۶۰.
۶۲. همان، ص ۱۲۱.
۶۳. همان، ص ۹۳.
۶۴. همان، ص ۷۵.
۶۵. همان، صص ۱۲۷ و ۱۲۸.
۶۶. همان، ص ۱۳۱.
۶۷. همان، ص ۲۲۳.
۶۸. همان، صص ۱۰۶ و ۱۰۷.
۶۹. بنگرید به: همان، صص ۱۰۹ و ۱۱۳.

حکومت، شناخت به نسبت دقیقی از زندگی و کنش سیاسی-اجتماعی و ملزومات و پیامدهای آن داردند.

### پی‌نوشتها:

۱. بشیریه، حسین، لیرالیسم و محافظه کاری، (تهران: نشر نی، چاپ نخست، ۱۳۷۸)، ص ۱۰۲.
۲. داستانهای بیدپایی، ترجمه محمدبن عبدالله البخاری، به کوشش پرویز ناقل خانلری و محمدروشن، (تهران: خوارزمی، چاپ دوم، ۱۳۶۹).
۳. محجوب، محمدجعفر، خاکستر هستی، (تهران: مروارید، چاپ نخست، ۱۳۷۸).
۴. اسلامی ندوشن، محمدعلی، ماجراهای پایان ناپذیر حافظ، (تهران: بیزان، چاپ دوم، ۱۳۷۴)، ص ۲۴۳.
۵. داستانهای بیدپایی، ص ۱۴۵.
۶. همان، ص ۵۴.
۷. همان، ص ۵۷.
۸. همان، ص ۱۰۳.
۹. همان، ص ۱۷۱.
۱۰. همان، ص ۱۵۵.
۱۱. همان، ص ۱۷۷.
۱۲. همان، ص ۲۴۶.
۱۳. همان، صص ۲۸۰ و ۲۷۳-۲۷۲.
۱۴. ماکیاولی، نیکولو، شهریار، ترجمه داریوش آشوری، (تهران: مرکز، ویرایش دوم، چاپ سوم).
۱۵. داستانهای بیدپایی، ص ۱۶۶.
۱۶. همان، ص ۱۹۴.
۱۷. همان، ص ۷۴.
۱۸. بنگرید به: همان، ص ۵۵.
۱۹. نک: همان، ص ۷۲ و ۵۷.
۲۰. همان، ص ۱۳۳.
۲۱. بنگرید به بشیریه، حسین، جامعه مدنی و توسعه سیاسی در ایران، (تهران: مؤسسه نشر علوم نوین، چاپ نخست، ۱۳۷۸).
۲۲. نک: داستانهای بیدپایی، صص ۱۳۳، ۱۸۰، ۱۸۹ و ۲۶۹.
۲۳. همان، ص ۲۰۳.
۲۴. همان، صص ۱۲۵ و ۲۷۹.
۲۵. سعدی، گلستان، به تصحیح غلامحسین یوسفی، دبیاچه.
۲۶. همان، ص ۲۴۷.
۲۷. همان، ص ۲۴۸.
۲۸. همان، ص ۱۰۶.
۲۹. همان، ص ۱۱۱.
۳۰. همان، ص ۱۱۷.

۱۱۰. همان، صص ۱۵۶-۱۵۷.  
 ۱۱۱. نک: همان، صص ۲۱۵-۲۲۱.  
 ۱۱۲. همان، ص ۱۹۷.  
 ۱۱۳. همان، ص ۲۱۵.  
 ۱۱۴. همان، ص ۲۱۸.  
 ۱۱۵. همان، ص ۱۵۵.  
 ۱۱۶. بنگرید به: محمد جعفر محجوب، پیشین، صص ۹۸-۹۷.  
 ۱۱۷. همان، ص ۱۸۰.  
 ۱۱۸. همان، ص ۲۰۸.  
 ۱۱۹. همان، ص ۲۳۳.  
 ۱۲۰. همان، ص ۱۶۷.  
 ۱۲۱. همان، ص ۷۳.  
 ۱۲۲. همان، ص ۱۲۴.  
 ۱۲۳. همان، صص ۲۳۰-۲۳۱.  
 ۱۲۴. همان، ص ۱۲۲.  
 ۱۲۵. همان، ص ۶۸.  
 ۱۲۶. بنگرید به: همان، صص ۶۱-۷۰.  
 ۱۲۷. همان، ص ۱۸۹.  
 ۱۲۸. همان، ص ۲۰۱.  
 ۱۲۹. همان، ص ۱۶۶.  
 ۱۳۰. به نقل از کاظمی، سید علی اصغر، روش و بینش در سیاست، تهران: دفتر مطالعات سیاسی و بین‌المللی، چاپ نخست، (۱۳۷۴)، ص ۱۳.
۱۳۱. داستانهای بیدپایی، ص ۱۷۳.  
 ۱۳۲. نک: همان، صص ۱۷۶-۱۷۹.  
 ۱۳۳. فرهنگ رجایی، معرب که جهان بینی‌ها-در خردورزی سیاسی و هویت مایریان (تهران: احیاء کتاب، چاپ نخست، ۱۳۷۳).
۱۳۴. داستانهای بیدپایی، ص ۲۲۱-۲۱۵. نیز بنگرید به: همان، ص ۲۲۹، پیرامون نگاه واقع‌بینانه در بخشودن یا مجازات خطاکاران و مجرمان.
۱۳۵. همان، ص ۱۷۸.  
 ۱۳۶. همان، ص ۲۰۰.  
 ۱۳۷. همان، ص ۱۹۰.  
 ۱۳۸. همان، صص ۱۷۵ و ۱۹۳.  
 ۱۳۹. همان، ص ۲۸۱.  
 ۱۴۰. همان، ص ۵۴.  
 ۱۴۱. همان، صص ۲۰۷ و ۲۰۸.  
 ۱۴۲. همان، صص ۲۵۳-۲۵۷.  
 ۱۴۳. این اصطلاح رامحمد مختاری به کار برده است؛ بنگرید به: مختاری، محمد، انسان در شعر معاصر، (تهران: توسع، چاپ نخست، ۱۳۷۲)، ص ۹۲.
۷۰. بنگرید به: همان، صص ۲۲۹-۲۴۴.  
 ۷۱. بنگرید به: همان، صص ۲۴۵-۲۷۲.  
 ۷۲. همان، ص ۱۰۰.  
 ۷۳. نک: همان، صص ۹۳-۹۵.  
 ۷۴. همان، ص ۲۲۷.  
 ۷۵. نک: همان، صص ۹۰-۹۸.  
 ۷۶. همان، صص ۲۴۶-۲۴۷.  
 ۷۷. همان، ص ۱۰۹.  
 ۷۸. همان، ص ۱۲۱.  
 ۷۹. همان، ص ۷۶.  
 ۸۰. همان، ص ۷۹-۸۰.  
 ۸۱. بنگرید به: همان، صص ۷۶-۷۷ و ۲۰۲ و ۲۲۲.  
 ۸۲. همان، ص ۷۸.  
 ۸۳. همان، ص ۱۰۶.  
 ۸۴. همان، ص ۲۵۶.  
 ۸۵. همان، ص ۲۶۹.  
 ۸۶. بنگرید به: همان، صص ۱۰۵-۱۵۷.  
 ۸۷. همان، صص ۲۲۳-۲۲۵.  
 ۸۸. همان، صص ۸۴ و ۸۹.  
 ۸۹. همان، صص ۱۰۴-۱۰۵؛ نیز بنگرید به: همان، صص ۱۱۰ و ۱۱۳.  
 ۹۰. نک: همان، صص ۱۳۰-۲۳۷.  
 ۹۱. بنگرید به: همان، صص ۹۶-۹۷، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۱۸، ۱۰۷، ۱۰۶ و ۱۱۹.  
 ۹۲. همان، صص ۲۲۸ و ۱۰۷.  
 ۹۳. بنگرید به: همان، صص ۲۷۳-۲۷۵.  
 ۹۴. همان، ص ۱۲۰.  
 ۹۵. همان، ص ۷۳.  
 ۹۶. همان، صص ۱۵۹-۱۶۹.  
 ۹۷. همان، ص ۱۴۶.  
 ۹۸. همان، صص ۱۸۳-۱۸۵.  
 ۹۹. همان، صص ۱۷۰ و ۱۲۲.  
 ۱۰۰. همان، ص ۱۲۵.  
 ۱۰۱. همان، ص ۱۲۶.  
 ۱۰۲. همان، ص ۸۳.  
 ۱۰۳. همان، ص ۱۰۴.  
 ۱۰۴. همان، به ترتیب: صص ۲۴۱ و ۲۳۰ و ۱۰۷.  
 ۱۰۵. بنگرید به: همان، صص ۱۱۵-۱۱۶.  
 ۱۰۶. همان، صص ۱۱۵-۱۱۶ و ۶۹-۶۸.  
 ۱۰۷. همان، ص ۷۱.  
 ۱۰۸. همان، ص ۱۸۳.  
 ۱۰۹. همان، صص ۲۴۲-۲۴۳.